ЛИФЛЯНДСКІЯ
ГУБЕРНСКІЯ ВѢДОМОСТИ.
Годъ XXXI.

Лифляндскія Губернскія Вѣдомости выходятъ 3 раза въ недѣлю: по Понедѣльникамъ, Середамъ и Пятницамъ.
Цѣна за годовое изданіе . . . 3 руб.
Съ пересылкою по почтѣ . . . 5 „
Съ доставкою на домъ . . . . 4 „
Подписка принимается въ Редакціи сихъ Вѣдомостей въ замкѣ.



Частныя объявленія для напечатанія принимаются въ Лифляндской Губернской Типографіи ежедневно, за исключеніемъ воскресныхъ и праздничныхъ дней, отъ 7 часовъ утра до 7 часовъ по полудни.
Плата за частныя объявленія:
за строку въ одинъ столбецъ 8 коп.
за строку въ два столбца 16 „

Die Livl. Gouv.-Ztg. erscheint wöchentlich 3 Mal: am Montag, Mittwoch u. Freitag.
Der Abonnementspreis beträgt . . . 3 Rbl.
Mit Uebersendung per Post. . . . 5 „
Mit Uebersendung ins Haus . . . 4 „
Bestellungen werden in der Redaction dieses Blattes im Schloß entgegengenommen.

Privat-Annoncen werden in der Gouvernements-Typographie täglich, mit Ausnahme der Sonn- und hohen Festtage, von 7 Uhr Morgens bis 7 Uhr Abends entgegengenommen.
Der Preis für Privat-Inserate beträgt:
für die einfache Zeile 8 Kop.
für die doppelte Zeile 16 „

Livländische Gouvernements-Zeitung.
XXXI. Jahrgang.

№ 80. Середа 20. Іюля. — Mittwoch 20. Juli. 1883.

Оффиціальная Часть.
Officieller Theil.

Общій Отдѣлъ.
Allgemeine Abtheilung.

Германскій подданный Августъ Геле объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 12. Мая 1880 года за № 2501 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der deutsche Unterthan August Höhle die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga d. d. 12. Mai 1880 sub Nr. 2501 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6226. 1

Русскій подданный Фридрихъ фонъ Кребсъ объявилъ, что выданный ему въ городѣ Ригѣ паспортъ на выѣздъ за границу отъ 24. Мая 1883 года за № 976 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der russische Unterthan Friedrich von Krebs die Anzeige gemacht hat, daß ihm der in Riga, d. d. 24. Mai 1883 sub Nr. 976 ertheilte Reisepaß abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6513. 2

Прусскій подданный Робертъ Отто Кноте объявилъ, что выданный ему въ г. Ригѣ паспортъ на жительство въ Имперіи отъ 7. Іюня 1879 года за № 2924 потерянъ, а потому Лифляндскимъ Губернаторомъ предписывается всѣмъ городскимъ и земскимъ полицейскимъ мѣстамъ, представить ему означенный паспортъ, если оный будетъ найденъ, съ неправильно присвоившимъ же себѣ этотъ паспортъ, предъявителемъ, поступить по закону.

Da der preußische Unterthan Robert Otto Knothe die Anzeige gemacht hat, daß ihm das in Riga, d. d. 7. Juni 1879 sub Nr. 2924 ertheilte Aufenthaltsbillet abhanden gekommen, so werden sämmtliche Stadt- und Landpolizeibehörden vom Livländischen Gouverneur hierdurch beauftragt, ihm den erwähnten Paß im Auffindungsfalle einzusenden, mit dem etwaigen fälschlichen Producenten dieser Legitimation aber nach Vorschrift der Gesetze zu verfahren. Nr. 6514. 2

Рижскій уѣздный воинскій начальникъ, объявляя о потерѣ радовымъ Лейбъ-Гвардіи Уланскаго полка Эдуардомъ Краузомъ, свидѣтельства о выполненіи воинской повинности за № 1285, выданнаго ему 18. Февраля 1881 г., проситъ считать свидѣтельство это недѣйствительнымъ, такъ какъ оно замѣнено дубликатомъ. № 3880. 2

Мѣстный Отдѣлъ.
Locale Abtheilung.

Съ разрѣшенія Лѣсного Департамента отъ 4. сего Іюля № 13325 лѣсничій Ангернскаго лѣсничества, Баронъ Штромбергъ уволенъ въ отпускъ въ Швецію, Норвегію, Данію и Германію на четыре недѣли, считая съ 21. сего Іюля. № 748.

По управленію почтовою частію въ Лифляндской губерніи, произошли въ періодъ времени, съ 1. Мая по 1. Іюля сего года, въ личномъ составѣ чиновниковъ слѣдующія перемѣны:

Назначены: помощникъ Дерптскаго уѣзднаго почтмейстера, губернскій секретарь Пилецкій, чиновникомъ особыхъ порученій Рижской губернской почтовой конторы съ 1. Мая; сортировщикъ по найму Валкской почтовой конторы Берзонъ старшимъ сортировщикомъ Перновской почтовой конторы съ 11. Мая; канцелярскій служитель по найму Рижской губернской почтовой конторы Хановъ младшимъ сортировщикомъ той же конторы съ 1. Іюня; младшій сортировщикъ Дерптской почтовой конторы, неимѣющій чина Верхоустинскій, старшимъ сортировщикомъ той же конторы съ 1. Іюня.

Опредѣлены: бывшій канцелярскій служитель, неимѣющій чина Московкинъ, сортировщикомъ Валкской почтовой конторы съ 11. Мая; крестьянинъ Иванъ Лепингъ младшимъ сортировщикомъ по найму Дерптской почтовой конторы съ 16. Мая.

Уволены: старшій сортировщикъ по найму Дерптской почтовой конторы Якобсъ съ 16. Мая, старшій сортировщикъ по найму Перновской почтовой конторы Ансонъ съ 11. Мая, младшій сортировщикъ по найму той же конторы Тихановъ съ 6. Іюня.

Утверждены на дѣйствительной службѣ младшій сортировщикъ по найму Рижской губернской почтовой конторы Штеанкъ съ 1. Декабря 1879 г. № 6222.

Вслѣдствіе циркулярнаго предписанія Медицинскаго Департамента Министерства Внутреннихъ Дѣлъ отъ 10. Февраля сего года за № 201, Лифляндскимъ Губернскимъ Правленіемъ симъ доводится до всеобщаго свѣдѣнія слѣдующее:

Медицинскій совѣтъ, принявъ во вниманіе: а) что объемъ познаній, установленный въ 1829 и 1842 годахъ для фельдшеровъ, въ настоящее время не соотвѣтствуетъ современнымъ условіямъ жизни и требованіямъ врачебнаго искуства, б) что многіе изъ фельдшеровъ, не обучавшихся въ фельдшерскихъ школахъ, но выдержавшихъ испытаніе во врачебныхъ управленіяхъ, поступая на службу въ земскія учрежденія, исполняютъ фельдшерскія занятія болѣе или менѣе самостоятельно, въ случаѣ отдаленности врачей отъ мѣста ихъ пребыванія, медицинскій совѣтъ, журналомъ 23. Ноября 1882 года за № 414, призналъ необходимымъ требовать знаніе указанныхъ въ нормальномъ уставѣ 1872 года предметовъ, въ полномъ объемѣ и отъ тѣхъ лицъ, кои подвергаются испытанію въ врачебныхъ управленіяхъ.

I. Вслѣдствіе сего будутъ допущены въ губерніяхъ, въ которыхъ нѣтъ фельдшерскихъ школъ, лица ищущія званія фельдшера или фельдшерицы къ испытанію при соблюденіи слѣдующихъ условій: 1) лица эти (не исключая и повивальныхъ бабокъ) обязаны представить удостовѣренія въ званіи курса прогимназіи и затѣмъ, выдержавъ испытаніе въ знаніи краткихъ главныхъ основъ анатоміи, фармакогнозіи и и фармакологіи, пробыть въ мѣстныхъ больницахъ въ теченіи одного года, пріобрѣсти практическую опытность въ уходѣ за всякаго рода больными, вскрытіи труповъ, оспопрививаніи и производствѣ всѣхъ малыхъ хирургическихъ операцій; 2) представить отъ больничнаго управленія свидѣтельство въ старательныхъ занятіяхъ и выдержать предъ совѣтомъ ординаторовъ больницы, при участіи врача командированнаго губернскимъ врачебнымъ управленіемъ, практическое испытаніе въ умѣньи самостоятельно производить перевязки и всѣ вышеозначенныя операціи; 3) по полученіи отъ совѣта ординаторовъ, удовлетворительныхъ отмѣтокъ, выдержать письменно теоретическое испытаніе по программѣ нормальнаго устава земской фельдшерской школы во врачебномъ управленіи той губерніи, гдѣ обучались фельдшерскому искуству. Отмѣтки объ успѣхахъ, оказанныхъ при этомъ послѣднемъ испытаніи, врачебнымъ управленіемъ представляются въ Медицинскій Департаментъ для утвержденія достойныхъ въ званіи фельдшеровъ или фельдшерицъ.

II. Въ губерніяхъ, гдѣ имѣются фельдшерскія школы производство во врачебныхъ управленіяхъ испытаній названіе фельдшера или фельдшерицы отмѣняется, и вмѣсто того желающіе получить это званіе будутъ допущены къ испытанію при экзаменаціонной коммиссіи при мѣстной фельдшерской школѣ, по существующей въ ней программѣ. Экзаменъ этотъ долженъ производиться при непремѣнномъ участіи и подъ предсѣдательствомъ, на основаніи пунк. III Высочайше утвержденнаго 20. Ноября 1874 г. мнѣнія государственнаго совѣта, губернскаго врачебнаго инспектора, или инаго командированнаго лица медицинскаго вѣдомства. Свидѣтельства на званіе фельдшера и фельдшерицы будутъ выдаваемы за подписью всѣхъ сихъ экзаменаторовъ и съ приложеніемъ печати губернскаго врачебнаго правленія. Объ именахъ, выдержавшихъ означенное испытаніе доводится до свѣдѣнія Медицинскаго Департамента.

In Folge eines desfalsigen Circulairs des Medicinal-Departements des Ministerii des Innern vom 10. Februar c., sub Nr. 201 wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung Nachstehendes zur allgemeinen Wissenschaft bekannt gemacht:

Nachdem das Medicinal-Conseil befunden, daß 1) die Kenntnisse der Feldschere, in dem Umfange wie sie von denselben auf Grundlage der hierfür geltenden gesetzlichen Bestimmungen vom Jahre 1829 und 1842 verlangt werden, gegenwärtig den Lebensverhältnissen und den Forderungen der Heilkunst nicht mehr entsprechen, 2) daß zahlreiche Feldschere, welche keine Feldscherschulen besucht, sondern ein Examen vor einer Medicinalbehörde abgelegt haben, beim Eintritt in den Dienst von Landschaftsinstitutionen, häufig ihren Beruf mehr oder weniger selbstständig ausüben, falls nämlich in der Nähe ihres Wohnortes keine Aerzte vorhanden sind, hat das oberwähnte Conseil mittelst Journalverfügung vom 23. November 1882 sub Nr. 414 es für nothwendig erachtet, die Kenntnisse sämmtlicher in dem bezüglichen Normal-Ustaw vom 19. October 1872 bezeichneten Fächer in ihrem vollen Umfange von allen Denjenigen zu verlangen, welche sich einer Prüfung vor einer Medicinal-Verwaltung unterziehen wollen.

I. Es werden demnach in allen denjenigen Gouvernements, welche keine Feldscherschulen besitzen, hinkünftig Personen, die den Grad eines Feldschers, resp. einer Feldscherin zu erlangen wünschen, zu der erforderlichen Prüfung unter

Beobachtung folgender Bedingungen zugelassen werden;

1) die bezeichneten Personen (die Hebammen nicht ausgenommen) sind verpflichtet ein Zeugniß über die Beendigung des Lehrcursus eines Progymnasiums vorzustellen und müssen, nachdem sie ein Examen in den Grundzügen der Anatomie, der Pharmakognosie und der Pharmakologie bestanden, ein Jahr lang örtliche Krankenhäuser besucht haben, um sich daselbst die erforderliche practische Erfahrung im Umgange mit Patienten aller Art, in der Leichenöffnung, in der Pockenimpfung und in der Ausführung aller kleineren chirurgischen Operationen anzueignen.

2) Es haben die obengenannten Personen ferner von der Hospitalverwaltung ein Zeugniß über eifrige Beschäftigung im Hospitale vorzustellen und von der Conferenz der Ordinatore des Hospitals, unter Betheiligung eines von der Gouvernements-Medicinal-Verwaltung hinzucommandirten Arztes, eine practische Prüfung darin zu bestehen, ob sie selbstständig Verbände anzulegen und alle obenerwähnten Operationen auszuführen verständen.

3) Nach Empfang befriedigender Urtheile von der Ordinatoren-Conferenz haben die Examinanden eine schriftliche, theoretische Prüfung, nach dem Programme des Normal-Ustavs für die Landschafts-Feldscherschulen und zwar in der Medicinal-Verwaltung desjenigen Gouvernements zu bestehen, in welchem sie sich zum Feldscherberufe ausgebildet haben. Die Urtheile über die bei dieser letzten Prüfung bewiesenen Fortschritte, werden von der betreffenden Medicinal-Verwaltung dem Medicinal-Departement zur Bestätigung des Examinirten in dem Grade eines Feldschers, resp. einer Feldscherin vorgestellt.

II. In denjenigen Gouvernements, in welchen Feldscherschulen vorhanden sind, werden die Prüfungen zur Erlangung des Grades eines Feldschers, resp. einer Feldscherin nicht mehr vor der betreffenden Medicinal-Verwaltung abgelegt werden, sondern es werden die einen solchen Grad zu erlangen wünschenden Personen vor der bei der Feldscherschule niedergesetzten Prüfungscommission laut dem für die Feldscherschule geltenden Programm examinirt werden. Bei der Prüfung vor der erwähnten Commission, welche, in Gemäßheit des Pct. 3 des Allerhöchst bestätigten Reichsrathsgutachtens vom 20. November 1874 unter dem Vorsitze des Gouvernements-Medicinal-Inspectors oder einer anderen zu diesem Zwecke abcommandirten Person des Medicinal-Ressort steht, muß der Präses unbedingt zugegen sein; die den Feldscheren, resp. den Feldscheerinnen zu ertheilenden Prüfungsatteстate werden, unter Beidrückung des Siegels der Gouvernements-Medicinal-Verwaltung von sämmtlichen Gliedern der Prüfungscommission unterschrieben. Die Namen derjenigen, welche die Prüfung bestanden haben, werden zur Kenntnißnahme dem Medicinal-Departement des Ministerii des Innern vorgestellt. Nr. 1244. 1

Господиномъ Лифляндскимъ Губернаторомъ разрѣшено Перновскому купцу 2. гильдіи К. Норманъ продавать въ своей лавкѣ въ городѣ Перновѣ учебныя и народныя книги и календари, позволенныя цензурою.

Von dem Herrn Livländischen Gouverneur ist dem Kaufmann 2. Gilde C. W. Norrman in Pernau die Concession ertheilt worden, in seiner in Pernau im 2. Quartal der Vorstadt im Hause C. N. Norrmann belegenen Handlung von der Censur gestattete Lehr- und Volksbücher zu verkaufen. Nr. 4165. 2

Астраханское Губернское Правленіе сообщило, что во время пожара, происшедшаго 27. Апрѣля сего года въ селѣ Началовскомъ, Астраханскаго уѣзда, сгорѣла квартира становаго пристава 1. стана Астраханскаго уѣзда съ находившимися въ ней, бывшими въ производствѣ его, пристава, дѣлами, бумагами, денежными и другими книгами.

Объ этомъ Лифляндское Губернское Правленіе доводитъ до всеобщаго свѣдѣнія съ тѣмъ, чтобы всѣ мѣста и лица, не получившія отъ помянутаго пристава отвѣтовъ на свои требованія, возобновили таковыя. № 3964. 1

Die Astrachansche Gouvernements-Regierung hat anher mitgetheilt, daß bei einer am 27. April a. c. in dem im Astrachanschen Kreise belegenen Kirchdorfe Natschalowskoje ausgebrochenen Feuersbrunst das Quartier des Stanowoi-Pristav des 1. Stans Astrachanschen Kreises, nebst den in diesem Local befindlichen, beim qu. Pristav anhängig gewesenen Acten, Schriftstücken, Cassa- und anderen Büchern, niedergebrannt sei.

Vorstehendes wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung hierdurch zu dem Behufe zur allgemeinen Kenntniß gebracht, damit alle Behörden und Amtspersonen, welche von dem genannten Pristav keine Antworten auf ihre bez. Requisitionen erhalten haben, letztere erneuern. Nr. 3964. 1

Вслѣдствіи отношенія Рижской таможни главной складочной Лифляндское Губернское Правленіе всѣ равныя мѣста и должностныхъ лицъ проситъ, подчиненнымъ же предписываетъ произвести розыскъ имущества и капиталовъ Шкудскаго, Тельшевскаго уѣзда, Ковенской губерніи, еврея Гирша Кагана, для взысканія слѣдующей съ него за задержанные у него товары пени, въ количествѣ 587 руб. 1 коп., и о послѣдствіяхъ розыска сообщить сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Rigaschen Haupt-Niederlags-Zollamts werden von der Livländ. Gouvernements-Regierung alle gleichstehenden Behörden und Amtspersonen hierdurch ersucht, alle untergeordneten aber beauftragt, nach dem etwaigen Vermögen des Schkudschen (im Telschschen Kreise des Kownoschen Gouvernements) Ebräers Hirsch Kahan, behufs Beitreibung von 587 Rbl. 1 Kop. an Strafgeldern für confiscirte Waaren, sorgfältige Nachforschungen anzustellen, und über das Ergebniß derselben anher Mittheilung zumachen. Nr. 4075. 1

Вслѣдствіе отношенія Г. Витебскаго Губернатора Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бѣжавшихъ въ ночь съ 12. на 13. Іюня сего года изъ арестантской камеры при Кашенскомъ волостномъ правленіи, обвиняемыхъ въ кражѣ: Борисовскаго мѣщанина Ѳомы Фирсанова Артельева и Лепельскихъ мѣщанъ Федора Сысаева Іоникова и Петра Онуфріева Соловьева, о послѣдствіяхъ же розыска донести сему Губернскому Правленію.

In Folge Requisition des Herrn Witebskischen Gouverneurs, wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen nach den in der Nacht vom 12. auf 13. Juni c., aus dem Arrestlocal bei der Kaschenskischen Gemeindeverwaltung entsprungenen, des Diebstahls angeklagten Arrestanten: dem Borissowschen Kleinbürger Foma Firssanow Arteljew und den Lepelschen Kleinbürgern Fedor Ssyssojew Ionikow und Peter Onufrijew Ssolowjew sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 4079. 2

Вслѣдствіе отношенія Могилевскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ бывшаго брантмейстера гор. Могилева на Днѣпрѣ Александра Іосифова Гизачинскаго, обвиняемаго въ растратѣ, и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію. № 4081. 2

In Folge Requisition der Mohilewschen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem früheren Brandmeister der Stadt Mohilew am Dniepr Alexander Joseph's Sohn Gisatschinsky, welcher der Unterschlagung angeklagt ist, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 4081. 2

Вслѣдствіе отношенія Енисейскаго Губернскаго Правленія Лифляндское Губернское Правленіе поручаетъ всѣмъ полицейскимъ мѣстамъ Лифляндской губерніи произвести розыскъ имѣній и капиталовъ, принадлежащихъ государственному преступнику Иларіону Крапачеву, для взысканія съ него судебныхъ издержекъ 176 руб. 28 коп., и о послѣдствіяхъ розыска донести сему Губернскому Правленію. № 4183. 3

In Folge Requisition der Jenisseiskischen Gouvernements-Regierung wird von der Livländischen Gouvernements-Regierung sämmtlichen Polizeibehörden Livlands hierdurch aufgetragen, nach dem etwaigen Vermögen des Staatsverbrechers Ilarion Krapatschew, behufs Beitreibung von 176 Rbl. 28 Kop. an Gerichtskosten, sorgfältige Nachforschungen anzustellen und über das Ergebniß derselben anher zu berichten. Nr. 4183. 3

Отставной статскій совѣтникъ Ѳеодоръ Беттихеръ, заявилъ Рижской Управѣ Благочинія, о потерѣ выданнаго ему Лифляндскою Казенною Палатою расчетнаго листа за № 536, на полученіе въ 1883 году пенсіи изъ Рижскаго губернскаго казначейства.

Вслѣдствіе сего Лифляндская Казенная Палата имѣетъ честь просить всѣ присутственныя мѣста, а подчиненнымъ предписываетъ, считать упомянутый расчетный листъ недѣйствительнымъ и въ случаѣ предъявленія таковаго кѣмъ-либо, отобрать оный и доставить сей Палатѣ для уничтоженія. № 2343. 1

Рига, 8. Іюля 1883 года.

Der dimittirte Staatsrath Theodor Böttcher hat der Rigaschen Polizei-Verwaltung die Anzeige gemacht, daß der ihm vom Livländischen Kameralhofe zum Empfange der Pension pro 1883 ertheilte Berechnungsbogen sub Nr. 536, abhanden gekommen.

In Folge dessen ergeht hiermit seitens des Livländischen Kameralhofs an die resp. Oberbehörden die Bitte, an die resp. Polizeibehörden aber der Auftrag, das nunmehr als mortificirt zu betrachtende Document im Auffindungsfalle diesem Kameralhofe zur Vernichtung einzusenden.

Riga, den 8. Juli 1883.

Nr. 2343. 1

Многія неточности въ соблюденіи правилъ, предписанныхъ закономъ и мѣстными уставами относительно чистоты на улицахъ и дворахъ, въ заѣзжихъ домахъ, ресторанціяхъ, трактирахъ, питейныхъ заведеніяхъ, въ ночлегахъ для простонародья, артельныхъ квартирахъ, въ мѣстахъ склада невыдѣланныхъ шкуръ и т. п. селедочныхъ складахъ и такъ далѣе побудили меня въ виду наступившаго теплаго времени принять необходимыя мѣры къ отвращенію этихъ недостатковъ, почему помимо данныхъ мною подробныхъ инструкцій чинамъ полиціи, я обращаюсь съ просьбою къ обществу вообще, а къ домовладѣльцамъ, фабрикантамъ, собственникамъ и содержателямъ вышеисчисленныхъ заведеній, складовъ и проч. въ особенности, ради своего же интереса оказать мнѣ содѣйствіе въ осуществленіи мѣръ къ возможному предупрежденію развитія заразительныхъ болѣзней а именно: какъ собственнымъ выполненіемъ ниже исчисленныхъ мѣръ, такъ и въ безотлагательномъ заявленіи мѣстной полиціи или непосредственно мнѣ о замѣченныхъ случаяхъ несоблюденія сихъ правилъ.

Сдѣланныя мною распоряженія въ отношеніи соблюденія необходимыхъ санитарно-полицейскихъ мѣръ я довожу симъ до всеобщаго свѣдѣнія: улицы, площади въ городѣ и находящіяся при домахъ дворы должны содержаться въ чистотѣ, особо строгое вниманіе слѣдуетъ обращать на содержаніе постоянно въ исправности и чистотѣ уличныхъ стоковъ (рентштейны) чтобы скопляющіеся въ домахъ муссоръ и всякія нечистоты, а также навозъ сваливались въ ящики или муссорныя и навозныя ямы съ крышками плотно закрывающимися (съ плотными затворами) и чтобы таковые отнюдь не переполнялись, а производить очистку своевременно; съ особою тщательностію слѣдуетъ слѣдить за этимъ въ центральномъ старомъ городѣ и на Московскомъ предмѣстьѣ. Строго воспрещается выливать помои (Schmutzwasser) на дворахъ, гдѣ попало и на улицахъ, а лишь въ помойныя ямы, гдѣ таковые могутъ быть еще терпимы или пріемные колодцы водосточныхъ трубъ и въ другія устройства для отвода воды; за своевременной очисткой коихъ слѣдуетъ имѣть строгое наблюденіе (п. 3 и 4 мѣстн. уст. объ очист. дворовъ). Слѣдуетъ обратить особое вниманіе на то, чтобы публичные отхожія мѣста и писуары, а также отхожія мѣста и писуары въ питейныхъ заведеніяхъ, въ фабрикахъ и другихъ общественныхъ зданіяхъ, гдѣ бываетъ большое скопище народа — были бы содержимы въ чистотѣ; необходимыя правила въ семъ отношеніи должны быть примѣняемы, на случай надобности, ежедневно, въ отношеніи же писуаровъ надлежитъ наблюдать затѣмъ, чтобы вода текла бы постоянно по стокамъ, а гдѣ таковое устройство неудобоисполнимо, то тамъ надлежитъ сполоскивать стоки ежедневно съ большею тщательностію. — Отнюдь не допускать, чтобы очистка выгребовъ отхожихъ мѣстъ откладывалась до окончательнаго переполненія ихъ, а производить очистку отнюдь не позже какъ при наполненіи выгреба до 6 дюймовъ съ верхняго края. Содержимость въ выгребныхъ ямахъ должна быть вычерпаема не только поверхностно, но напротивъ того ее слѣдуетъ опоражнивать до самаго дна. При этомъ считаю полезнымъ напомнить, что нечистоты могутъ быть сваливаемы лишь въ мѣста указанныя полиціею. Предметы легко подвергающіеся гніенію и вслѣдствіе того распространяющіе вредныя испаренія, могущія способствовать развитію болѣзни, строго воспрещается складывать и хранить при домахъ и на дворахъ.

Обращаю также особое вниманіе на точное соблюденіе закона относительно исправнаго содержанія скотобоенъ, колбасныхъ мастерскихъ, мясныхъ, колбасныхъ и рыбныхъ лавокъ и другихъ промышленныхъ заведеній, въ коихъ разные отброски и остатки легко подвергаются гніенію и тѣмъ самимъ распространяютъ вредныя для общественнаго здоровья міазмы. Отнюдь не дозволяется въ центрѣ города или въ мѣстахъ плотно населенныхъ устраивать сушильни шкуръ или склады сырыхъ не выдѣланныхъ кожъ. При очисткѣ уличныхъ стоковъ (рентштейны), дворовъ и поливкѣ улицъ ставится въ непремѣнную обязанность домохозяевъ, а въ случаѣ ихъ отсутствія лицъ управляющихъ ихъ домами или имѣющихъ надзоръ за ними въ домахъ расположенныхъ въ районѣ водопроводовъ производить выполаскиваніе рентштейновъ; поливку улицъ

прилегающихъ къ ихъ границѣ и своихъ дворовъ ежедневно, желательнѣе чтобы производить поливку вечеромъ между 7 и 9 часами при чемъ однако отнюдь не слѣдуетъ тратить воду непозволительно и оставлять безъ надзора отпертые водопроводы а потому, употребленіе воды изъ проводника должно быть производимо непремѣнно подъ наблюденіемъ лишь тѣхъ лицъ, коимъ поручено выполаскиваніе рентштелей и проч.

Чинамъ полиціи строго внушено мною наблюдать за неуклоннымъ выполненіемъ вышепрописанныхъ мѣръ чистоты и опрятности какъ вообще, такъ и въ особенности въ разнаго наименованія питейныхъ заведеніяхъ, ресторацiяхъ, рабочихъ артеляхъ, фабрикахъ и вообще во всѣхъ домахъ въ коихъ жильцы помѣщаются скученно, или гдѣ хотя по временамъ бываютъ большія собранія. Виновные въ неисполненіи сего распоряженія будутъ привлекаемы къ законной отвѣтственности и именно сообразно проступкамъ или на основаніи 29 ст. уст. о наказ. нал. миров. судьями или же по 53, 110, 111, 114 и 116 ст. тогоже устава.

За старшаго, младшій
полиціймейстеръ Бар. Энгелгардтъ.

Mannigfache Ungenauigkeiten in der Beobachtung der durch das Gesetz und die Ortsstatuten erlassenen Regeln bezüglich der Reinlichkeit auf den Straßen und Höfen, in den Einfahrten, Restaurationen, Tracteuren, Getränkeanstalten, Nachtasylen für die einfachen Leute, Quartieren der Artells an den Orten, wo rohe Felle, und dergleichen gelagert sind, in den Heeringslagern u. s. w., veranlassen mich, da die warme Jahreszeit eingetreten ist, die zur Abwendung dieser Mängel nothwendige Maßregeln zu treffen; weshalb ich mich, abgesehen von den durch mich den Polizeichargen ertheilten ausführlichen Instructionen, an die Bewohner im Allgemeinen, an die Hausbesitzer, Fabrikanten und Besitzer der oben aufgeführten Anstalten, Lager und dergl. aber insbesondere, in ihrem eigenen Interesse, mit dem Ersuchen wende, mir ihre Mitwirkung bei der Verwirklichung der Maßnahmen zur möglichsten Verhütung der Entwickelung ansteckender Krankheiten zu erweisen, und zwar sowohl durch eigene Erfüllung der unten angegebenen Maßnahmen, als auch dadurch, daß alle bemerkten Fälle der Nichtbefolgung dieser Regeln unverzüglich der örtlichen Polizei, oder direct mir angezeigt werden.

Die von mir getroffenen Anordnungen in bezug auf die Beobachtung der nothwendigen sanitäts-polizeilichen Maßregeln bringe ich hiermit zur allgemeinen Kenntniß: die Straßen und Plätze in der Stadt und die bei den Häusern befindlichen Höfe sind sauber zu halten; besonders strenge Aufmerksamkeit ist darauf zu richten, daß die Straßenrinnsteine beständig in Ordnung und rein gehalten werden; daß der in den Häusern sich anhäufende Schutt und jeglicher Kehricht und auch der Dünger nur in Behälter oder in Schutt- und Düngergruben geworfen wird, die mit dichtschließenden Deckeln versehen sind, und daß solche nicht überfüllt, sondern rechtzeitig gereinigt werden; mit besonderer Sorgfalt ist hierauf in der inneren alten Stadt zu wachen. Es ist streng untersagt, Schmutzwasser nach Gutdünken auf den Höfen und Straßen auszugießen, sondern nur in Senkgruben, soweit solche noch gestattet sind, oder in die Einfallsschachte der Wasserableitungsröhren und in andere Vorrichtungen zur Ableitung des Wassers; auf die rechtzeitige Reinigung derselben ist ein strenges Augenmerk zu richten (Punkt 3 und 4 des Ortsstatuts über die Reinigung der Höfe.) Besondere Aufmerksamkeit ist darauf zu richten, daß die öffentlichen Aborte und Pissoirs, sowie die Aborte und Pissoirs in den Getränkeanstalten, in Fabriken und in anderen Anstalten, wo viele Menschen zusammen kommen, rein gehalten werden; die nothwendigen Maßregeln in dieser Beziehung sind, falls erforderlich, täglich zu treffen; in Betreff der Pissoirs ist darüber zu wachen, daß beständig Wasser über die Rinnen fließt, oder wo solche Einrichtung nicht möglich ist, daß dieselben täglich wenigstens gründlich ausgespült werden. Es ist in keinem Falle zulässig, daß die Reinigung der Senkgruben der Aborte bis zur vollständigen Anfüllung derselben verschoben wird und ist die Reinigung unbedingt spätestens dann vorzunehmen, wenn die Senkgrube bis zu 6 Zoll vom oberen Rande angefüllt ist. Der Inhalt der Gruben darf nicht blos oberflächlich abgeschöpft werden, sondern die Gruben müssen bis auf den Grund entleert werden. Hierbei halte ich es für angemessen, daran zu erinnern, daß der Unrath nur an den Orten abgeworfen werden darf, welche von der Polizei dazu bezeichnet sind. Es ist streng verboten, Gegenstände, welche leicht der Fäulniß unterliegen und in Folge dessen schädliche Dünste verbreiten, die die Entwickelung von Krankheiten befördern könnten, bei den Häusern und auf den Höfen zu lagern und aufzubewahren. Gleichfalls lenke ich die besondere Aufmerksamkeit auf die pünktliche Erfüllung der gesetzlichen Bestimmungen in Bezug auf die saubere Instandhaltung der Schlächtereien, Wurstfabriken, Fleisch-, Wurst-, und Fischläden, und anderer industrieller Anstalten, in denen die verschiedenen Abfälle und Ueberbleibsel leicht in Fäulniß übergehen und dadurch dem allgemeinen Gesundheitszustande schädliche Miasmen verbreiten. In keinem Falle ist es gestattet, im Centrum der Stadt, oder an dicht bevölkerten Stellen, Fell-Trockenkammern einzurichten, oder feuchte, unbearbeitete Felle zu lagern.

Bei der Vereinigung der Straßenrinnsteine, Höfe und Besprengung der Straßen wird es den Hauswirthen, oder im Falle der Abwesenheit derselben den Verwaltern ihrer Häuser, oder den Aufsehern in denselben, zur unbedingten Pflicht gemacht, in denjenigen Häusern, welche im Rayon der Wasserleitung belegen sind, das Ausspülen der Rinnsteine, die Besprengung der angrenzenden Straßen und Höfe täglich vorzunehmen, und wäre es zu wünschen, daß die Besprengung am Abend zwischen 7 und 9 Uhr vorgenommen werde, in keinem Falle aber darf hierbei Wasser vergeudet und die geöffnete Wasserleitung ohne Aufsicht gelassen werden, sondern die Entnahme des Wassers aus der Leitung darf nur unter der Aufsicht der Personen erfolgen, welche mit der Spülung der Rinnsteine 2c. beauftragt sind.

Den Polizeichargen habe ich streng eingeschärft, über die unabweichbare Erfüllung der oben angegebenen Bestimmungen über die Reinlichkeit und Sauberkeit zu wachen, und zwar sowol im Allgemeinen, als auch insbesondere in den Getränkeanstalten verschiedener Benennung, den Restaurationen, Arbeiterartells, Fabriken und überhaupt in allen Häusern, in denen viele Einwohner zusammen wohnen, oder in denen, wenn auch nur zeitweilig, große Zusammenkünfte stattfinden.

Die der Nichterfüllung dieser Anordnungen Schuldigen werden zur gesetzlichen Verantwortung gezogen werden und zwar, entsprechend den Vergehen, entweder auf Grund des Art. 29 des Gesetzes über die von den Friedensrichtern zu verhängenden Strafen oder auf Grund der Art. 53, 110, 111, 114 und 116 desselben Gesetzes.

Riga-Polizeiverwaltung, den 15. Juli 1883.

Stellvertretender älterer Polizeimeister:
Jüngerer Polizeimeister
Staatsrath Baron Engelhardt.

Daudskahrtigas likuma un weetigo nosazijumu ne-eewehroschanas, sihmejotees us eelu un sehtu, eebrauzamu weetu, restorazlju, trakteeru, dsehreenu pahrdotawu, nabadsigu ļauschu patwehrsmju, artelu kortelu, kà ari negehretu ahdu u. z. l. usglabatawu, siku noliktawu, u. t. t. tihribu, siltà laika dehļ eeskatu par wajadsigu, scho truhkumu nowehrschanas dehļ, spert wajadsigos sokus, kadehļ, neraugotees us instrukzijahm, ko esmu dewis polizijas eerehdneem, greeschos pee eedsihwotajeem wispahrigi, bet it sewischķi pee mahjuihpaschneekeem, fabrikanteem un augschahm mineto eestahschu, noliktawu u. t. t. ihpaschneekeem, sawu paschu labumâ, man peepalihdset mineto nosazijumu ispildischanâ, laî lipigu sehrgu iszelschanos pehz eespehjas waretu nowehrst, un proti zaur to, ka paschi ispilda apakschâ dotos nosazijumus, kà ari zaur to, ka bes kaweschanahs sinotu weetigajai polizijai, waj taisni man, ja kur pamana, ka schee nosazijumi neteek ispilditi.

Nosazijumus, ko esmu dewis weselibas polizijas eewehroschanas sinâ, zaur scho wiseem daru sinamus:

Eelas un platschi pilsehtâ un pee nameem atrodoschees pagalmi tihri turami; it sewischķi stingri jaluhkojahs us to, ka eelu rensteles weenumehr buhtu kahrtibâ un tihribâ; ka wisadi mehsli, kas sakrahjahs namôs, kà ari suhdi tiktu mesti mehslu waj suhdu bedrês, kam zeeti slehdsoschi wahki, un ka tahdas bedres neturetu pahrpilnas, bet laikâ istihritu; ar sewischķu ruhpibu us to jaluhkojahs Eekschrihgas „Altschtatê". Stingri aisleegts, netihru uhdeni pehz eedoma isleet pagalmôs waj us eelahm, bet atkauts to darit tikai sewischķâs bedrês, kur tahdas wehl atwehletas, waj uhdens wadu notekâs un zitôs tahdôs eerihkojumôs preeksch uhdens notezeschanas; stingri jaluhko, ka tee laikâ teek istihriti (Sk. 3. un 4. punktes par sehtu jeb pagalmu tihrischanu). It sewischķa wehriba jagreesch us to, ka atklahtâs atejamas weetas, kà ari atejamas weetas dsehreenu pahrdotawâs, fabrikâs un zitâs tahdâs eestahdês, kur daudsļauschu sanahk kopâ, tiktu turetas tihras; peenahkoschee soli schinî sinâ, ja wajadsigs, sperami ik deenas; atejamâs weetôs jaluhko us to, ka pa renehm weenumehr tek uhdens, waj kur to tà newar eerihkot, ka renes ikdeenas kreetni tiktu isskalotas. Nekahdâ sinâ naw atkauts, ka mehslu un uhdens bedru un atejamu weetu tihrischanu isdara tik tad, kad winas jau pawisam pilnas, un tihrischana wiswehlakais jau isdarama tad, kad tahdas bedres pilditas lihds 6 zollem no augschmalas. Bedru saturs neween pawirschus nosmekams, bet wiss issmekams lihds pascham dibenam. Pee tam eeskatu par wajadsigu atgahdinat ka netihrumi iswedami weenigi tanîs weetâs, kas no polizijas preeksch tam eerahditas. Stingri aisleegts, tahdas leetas, kas ahtri sapuhst un zaur to isplata kaitigus twaikus, kas waretu weizinat slimibu isplefchanos, turet un usglabat pee nameem waj pagalmôs. Tapat sewischķu wehribu greeschu us to ka sihki tiktu ispilditi likumigee nosazijumi par tihribas usturefchanu lopu kautawâs, desu fabrikâs, gaļas, desu un siwju pahrdotawâs un zitâs tahdâs eestahdês, kur wisadas atlikas weegli war sahkt puht un zaur to isplata weselibai kaitigus miasmus. Nekahdâ sinâ naw atkauts, pilsehtas widû waj beeschi apdsihwotôs apgabalôs eerihkot ahdu schahwetawas, waj noguldinat mitras, neisstrahdatas ahdas.

Istihrot eelu rensteles un sehtas un aplaistot eelas, namaihpaschneekeem waj winu namu pahrwaldneekeem waj usraugeem zeeschi top peekodinats un usdots, tanîs namôs, kuri atronahs uhdenswadu eezirknî, ik deenas isdarit renstelu istihrischanu un eelas un sehtas aplaistischanu un loti buhtu wehlejams, ka aplaistischana notiktu wakarâ starp pulksten 7 un 9, bet ne kahdâ sinâ pee tam uhdens naw isschkehrschams, neds atwehrtee uhdenswadi atstahjami bes usraudsibas, bet uhdena nemschana is uhdens wadeem isdarama sem to personu usraudsibas, kam usdots istihrit rensteles u. t. t.

Polizijas eerednеem stingri esmu peekodinajis, ruhpetees, ka augschminetee tihribas nosazijumi us mata tiktu ispilditi, un proti tà wispahrigumâ, kà it sewischķi wisadâs dsehreenu pahrdotawâs, restorazijâs, stradneeku artelôs, fabrikâs un wisôs tahdôs namôs, kur dauds ļauschu dsihwo kopâ, waj kur, ari tikai laikeem, noteek leelas sapulzes.

Kas neispildihs schos nosazijumus, tos sauks pee likumigas atbildibas, pehz noseeguma leeluma, waj nu us meerteesneschu soda likumu 29. artikula, waj us to paschu likumu 53., 110., 111., 114. waj 116. artikulu pamata.

Rigâ, polizijas waldê, julijâ 1883.

Pagaidu wezakais polizijmeistars:
jaunakais polizijmeistars
schtahtsrahts barons Engelhardt.

Am Morgen des 12. Juli c., sind dreien verdächtigen Personen drei Pferde, ein Schimmelwallach, ein brauner Wallach und ein Fuchs (Wallach) sowie ein Wagen auf Holzachsen abgenommen worden. Hierdurch werden die Eigenthümer aufgefordert, sich binnen 2 Wochen a dato, mit ihren Eigenthumsbeweisen bei der Polizeiabtheilung des Rigaschen Landvogteigerichts zu melden.

Riga-Rathaus, den 13. Juli 1883.

Nr. 3702. 2

Wenn der Aufenthalt des verabschiedeten Untermilitairs Moses Hirschowitz, welcher zur Zeit keine Legitimation besitzt, da dessen Abschiedsukas sich bei dem Wolmarschen Ordnungsgericht befindet, — zu ermitteln ist, werden die respectiven Polizeiautoritäten ersucht, den Moses Hirschowitz im Ermittelungsfalle an das Wolmarsche Ordnungsgericht zu senden. Nr. 10435. 1

Wolmar, den 9. Juli 1883.

Von der Wendenschen Steuerverwaltung werden hierdurch sämmtliche Stadt- und Landpolizeien ersucht, nach den verschollenen und bei der Einberufung des Jahres 1882 sich nicht gestellt habenden, zur Stadt Wenden angeschriebenen Individuen, als namentlich: August Heinrich Hoffmann, Peter Julius Freyleben und Alexander Dsirkel, Nachforschungen anzustellen und im Ermittelungsfalle dieselben an diese Steuerverwaltung arrestlich aussenden zu wollen.

Wenden-Steuerverwaltung, am 6. Juli 1883. Nr. 1540. 1

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin wird hierdurch zur allgemeinen Kenntniß gebracht, daß der dem im Bürgeroklad der Stadt Fellin sub Nr. 141 angeschriebenen Johann Georg Schmidt am 7. Mai 1882 Nr. 161 von diesem Magistrate ausgestellte Zweijahrsplacatpaß als abhanden gekommen hierselbst angezeigt worden ist und daß anstatt dieser Legitimation, welche hierdurch für ungiltig erklärt ist, dem genannten Inhaber eine neue Legitimation diesseits ausgefertigt worden ist. Nr. 850. 1

Fellin-Rathhaus, am 4. Juli 1883.

Прокламы. Proclama.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen 2c. hat das Livländische Hofgericht auf Ansuchen des gewesenen Herrn Kreisdeputirten Charles von Transehe, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede,

1) welche an den Nachlaß des verstorbenen Herrn Landraths Friedrich von Transehe überhaupt, oder an das zu solchem Nachlasse gehörige, im Wendenschen Kreise und Seßwegenschen Kirchspiele belegene Gut Selsau mit Kronenhof sammt Appertinentien und Inventarium als Gläubiger oder sonst aus irgend einem Rechtsgrunde, aus privilegirter oder nicht privilegirter, stillschweigender oder ausdrücklich eingeräumter Hypothek, Forderungen und Ansprüche, oder Einwendungen gegen die zufolge des zwischen den Erben des weil. Herrn Landraths Friedrich von Transehe, nämlich dessen Kindern: Charles von Transehe und der Elise von Transehe, am 1. August 1870 abgeschlossenen und am

28. August 1872 sub Nr. 238 hofgerichtlich corroborirten Erbtheilungstransacts geschehene eigenthümliche Uebertragung des Gutes Selsau mit Kronenhof sammt Appertinentien und Inventarium an den Charles von Transehe, mit Ausnahme und unalterirtem Vorbehalte der auf diesem Gute ruhenden öffentlichen Abgaben und Leistungen, sowie der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät, wegen ihrer Pfandbriefsschuldforderungen ferner der sonstigen ingrossarischen Gläubiger dieses Gutes und derjenigen Personen, welche durch den erwähnten Erbtheilungstransact Rechte an dieses Gut erworben,

2) welche Einwendungen wider die Mortification und Deletion nachstehender, das Gut Selsau mit Kronenhof sammt Appertinentien und Inventarium annoch belastender, angezeigtermaßen bereits vollständig erloschener, jedoch als berichtigt und beseitigt nicht nachweisbarer Schulden und der auf dieselben bezüglichen Documente, nämlich:

a. der von dem Herrn Charles von Transehe laut § 1, d, e und f des zwischen ihm und seiner Schwester Elise von Transehe am 1. August 1870 abgeschlossenen und am 28. August 1872 sub Nr. 238 hofgerichtlich corroborirten Erbtheilungstransacts als eigene Schulden übernommenen nichtingrossirten Forderungen an den Nachlaß seines Vaters, als:

1) des Landraths Heinrich von Wahlen von 1600 Rbl.

2) des Baron Fritz von Schoultz-Ascheraten von 4400 Rbl.

3) der Erben der weil. Frau Landräthin von Grote von 1000 Rbl.

b. der von seinem Vater, dem weil. Livländischen Herrn Landrath Carl Friedrich Erich von Transehe laut Punkt A, 15 der, dem am 11. Mai 1838 abgeschlossenen, am 25. Mai 1838 sub Nr. 75 hofgerichtlich corroborirten Transact sub signo △ beigelegten Berechnung als eigene Schuld übernommenen Forderung des Pastors Mühtel von 2800 R., formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams und zwar hinsichtlich der Ansprüche und Forderungen an den Nachlaß des weiland Herrn Landraths Friedrich von Transehe und der eigenthümlichen Uebertragung des Gutes Selsau mit Kronenhof sammt Appertinentien und Inventarium innerhalb der peremtorischen Frist von einem Jahr, sechs Wochen und drei Tagen, d. i. spätestens bis zum 7. August 1884, dagegen hinsichtlich der Mortification und Deletion der oben sub 2, a, 1, 2 und 3 und b, aufgeführten Schulden und der auf dieselben bezüglichen Documente innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten, d. i. spätestens bis zum 23. December 1883, und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen mit solchen ihren vermeinten Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfristen Ausbleibende, soweit dieselben von der Angabe in diesem Proclam nicht ausgenommen gewesen, nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß das obgenannte Gut Selsau mit Kronenberg sammt Appertinentien und Inventarium, mit Ausschluß jedoch der mittlerweile verkauften und aus der gemeinschaftlichen Hypothek des Gutes ausgeschiedenen Gesinde, frei von allen, nicht ausdrücklich von der Meldung im Proclam ausgenommenen Schulden und Verhaftungen jeder Art dem gewesenen Herrn Kreisdeputirten Charles von Transehe eigenthümlich zugesprochen und die oben sub 2, a, 1, 2 und 3 und b aufgeführten Schuldposten und die auf dieselben bezüglichen Documente für mortificirt erkannt und demnächst delirt werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 4749. 2

Riga-Schloß, den 23. Juni 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. hat das Livländische Hofgericht, auf Ansuchen des Paul von Transehe, kraft dieses öffentlichen Proclams Alle und Jede, welche wider die Mortification nachstehender, zum Besten des weiland Otto von Transehe ausgestellter, durch Cession auf dessen Sohn Paul von Transehe zu dessen Eigenthum übergegangener, angezeigtermaßen abhanden gekommener, auf die nachbenannten Quotengesinde des im Wendenschen Kreise und Seßwegenschen Kirchspiele belegenen Gutes Ohlenhof bei diesem Hofgerichte ingrossirter Obligationen, als:

1) der am 2. April 1871 von Peter Ohsoling über 1140 Rbl. ausgestellten und am 13. Januar 1876 sub Nr. 4 auf das Gesinde Rulle ingrossirten Obligation,

2) der am 2. April 1871 von Jacob Kalning über 360 Rbl. ausgestellten und am 13. Januar 1876 sub Nr. 5 auf das Gesinde Schakukaln ingrossirten Obligation,

3) der am 2. April 1871 von Jahn Lihtz und Peter Ahruht, über 1050 Rbl. ausgestellten und am 13. Januar 1876 sub Nr. 6 auf das Gesinde Spalle ingrossirten Obligation,

4) der am 2. April 1871 von Jacob Kalning über 740 Rbl. ausgestellten und am 13. Januar 1876 sub Nr. 7 auf das Gesinde Runge ingrossirten Obligation,

oder wider die Ausreichung neuer, an Stelle der abhanden gekommenen Obligationen, mit dem Vermerk auf denselben darüber, daß dieselben durch Cession in das Eigenthum des Paul von Transehe übergegangen, Einwendungen formiren zu können vermeinen, oberrichterlich auffordern wollen, sich a dato dieses Proclams innerhalb der gesetzlichen Frist von sechs Monaten und nicht später als innerhalb der beiden von sechs zu sechs Wochen nachfolgenden Acclamationen, mit solchen ihren vermeinten Einwendungen allhier bei dem Livländischen Hofgerichte gehörig anzugeben, dieselben zu documentiren und ausführig zu machen, bei der ausdrücklichen Commination, daß nach Ablauf dieser vorgeschriebenen Meldungsfristen Ausbleibende nicht weiter gehört, sondern mit allen ferneren solchen etwaigen Einwendungen gänzlich und für immer präcludirt und demgemäß die oberwähnten Obligationen für mortificirt erkannt und an Stelle derselben neue Obligationen mit dem Vermerk, daß dieselben durch Cession in das Eigenthum des Paul von Transehe übergegangen, ausgefertigt und dem Paul von Transehe ausgereicht werden sollen. Wonach ein Jeder, den Solches angeht, sich zu richten hat. Nr. 4852. 3

Riga-Schloß, den 30. Juni 1883.

Da die dem in Concurs gerathenen Kaufmann Julius Jacobsohn von der dritten Rigaer Gesellschaft gegenseitigen Credits am 14. Juli 1869 sub Nr. 241 über die stattgehabte Einzahlung des Beitrages als Mitglied dieser Gesellschaft im Betrage von 250 Rbl. ertheilte Quittung abhanden gekommen, als werden von dem Rigaer Vogteigerichte, auf Antrag des Concurscurators, die etwaigen Besitzer der angeführten Quittung hiermit aufgefordert, sich mit derselben innerhalb 6 Monaten a dato, sonach spätestens am 30. December 1883, bei diesem Gerichte zu melden und ihre Ansprüche an dieselbe hierselbst geltend zu machen, widrigenfalls sie mit ihren Ansprüchen nicht mehr gehört werden sollen, die gedachte Quittung aber für ungiltig erklärt werden wird.

Riga-Rathhaus im Vogteigerichte, den 30. Juni 1883. Nr. 1242. 3

Von dem 1. Rigaschen Kirchspielsgericht werden Alle und Jede, die an die Hinterlassenschaft des in der Hoflage Elisenhof zu Groß-Jungfernhof gehörig, im April d. J. ohne eine letztwillige Verfügung verstorbenen Pächters, Wendenschen Okladisten Woldemar Ohsoling irgend welche Ansprüche, als Gläubiger zu machen haben, oder demselben verschuldet sind, desmittelst aufgefordert und angewiesen binnen 6 Monaten a dato ihre Forderungen, resp. Schuldbeträge hierselbst anzumelden, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremptorischen Frist Niemand mit solchen Forderungen weiter gehört, vielmehr damit für immer ausgeschlossen sein soll, gegen die etwaigen Debitoren aber die auf Verheimlichung fremden Eigenthums festgesetzten Strafen werden in Anwendung gebracht werden.

Riga, im 1. Rigaschen Kirchspielsgericht, den 1. Juli 1883. Nr. 2995. 1

Von dem 1. Rigaschen Kirchspielsgerichte werden Alle und Jede, die an die Hinterlassenschaft des unter Römershof ohne letztwillige Verfügung verstorbenen, in Bolderaa besitzlich gewesenen, Otto Johann Rackunst irgend welche Ansprüche als Gläubiger zu machen haben, oder derselben verschuldet sind, desmittelst aufgefordert und angewiesen, binnen 6 Monaten a dato ihre Forderungen, resp. Schuldbeträge hierselbst anzumelden, bei der Verwarnung, daß nach Ablauf dieser peremptorischen Frist Niemand mit solchen Forderungen weiter gehört, vielmehr damit für immer ausgeschlossen sein soll, gegen die etwaigen Debitoren aber die auf Verheimlichung fremden Eigenthums festgesetzten Strafen werden in Anwendung gebracht werden.

Riga, im 1. Rigaschen Kirchspielsgericht, den 7. Juli 1883. Nr. 3202. 3

Von Einem Wohledlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat werden alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des hierselbst verstorbenen Hausbesitzers Michel Ruus, alias Grant, entweder als Gläubiger oder Erben, oder unter irgend einem anderen Rechtstitel gegründete Ansprüche machen zu können meinen, hiermit aufgefordert, sich binnen sechs Monaten a dato dieses Proclams, spätestens also am 30. Decbr. 1883, bei diesem Rathe zu melden und hierselbst ihre etwaigen Forderungen und sonstigen Ansprüche anzumelden und zu begründen, bei der ausdrücklichen Verwarnung, daß nach Ablauf dieser Frist Niemand mehr bei diesem Nachlasse mit irgend welchem Anspruche gehört oder zugelassen, sondern gänzlich abgewiesen werden soll, wonach sich also Jeder, den solches angeht, zu richten hat.

Dorpat-Rathhaus, den 30. Juni 1883. Nr. 1318. 3

Nachdem über das Vermögen des hiesigen Kaufmanns Wilhelm Seebode der Generalconcurs eröffnet worden, werden von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Kreisstadt Wenden, auf Antrag des Concurscurators Herrn Hofgerichts-Advocaten A. von Kieseritzky, alle Diejenigen, welche an den genannten Cridaren, resp. an den Erlös aus dem Verkauf seines Waarenlagers von 410 S.-Rbl. 35 Kop. rechtliche Ansprüche haben, desmittelst aufgefordert, diese Ansprüche, unter Beibringung der erforderlichen Belege, binnen 6 Monaten a dato, wird sein bis zum 2. Januar 1884, entweder persönlich, oder durch einen gehörig legitimirten Bevollmächtigten, bei diesem Rathe anzumelden, widrigenfalls auf dieselben bei der Vertheilung der Concursmasse keine Rücksicht genommen werden wird. In gleicher Weise werden die Schuldner des Cridars hierdurch angewiesen ihre Schulden, zur Vermeidung gerichtlicher Zwangsmaßregeln, während derselben Frist bei diesem Rathe zu berichtigen.

Wenden-Rathhaus, am 29. Juni 1883. Nr. 1504. 3

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Fellin werden hierdurch alle Diejenigen, welche an den Nachlaß des verstorbenen hiesigen Handlungscommis Ernst Dultz als Gläubiger irgend welche Ansprüche oder Anforderungen geltend machen wollen, hiermit aufgefordert, sich innerhalb eines Jahres und sechs Wochen a dato hujus proclamatis, also spätestens bis zum 5. August 1884, bei diesem Rathe entweder in Person oder durch gehörig legitimirte Bevollmächtigte zu melden, auch solche Ansprüche und Anforderungen gehörig zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls selbige nach Ablauf dieser Frist mit ihren Ansprüchen und Angaben nicht weiter gehört, sondern präcludirt sein sollen. Nr. 813. 1

Fellin-Rathhaus, am 21. Juni 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Jahn Abbolin Erbbesitzer des im Burtneekschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen zum Bauerlande des Gutes Schloß Burtneek gehörigen Gesindes Sutneek hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Bestande dieses Gesindes gehörige unten näher bezeichnete Landstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schluß genannten Käufer als freies und von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören soll; als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Sutneek Gesinde bei diesem Kreisgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung des unten bezeichneten Landstücks nebst Gebäuden formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von 6 Monaten a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Landstück, sammt Gebäuden dem resp. Käufer erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Sutneek-Gesinde ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll:

das zum Schloß Burtneekschen Sutneek-Gesinde gehörige Landstück bestehend aus 27 Lofst. Heuschlag und 6 Lofst. 18 Kap. Buschland, wie selbiges vom Ritterschaftsrevisor Th. Freymann im Jahre 1882 zur Charte gebracht und in der Natur vermerkt worden im Hakenanschlage von 1 Thlr. $42^{66}/_{112}$ Gr., mit der darauf befindlichen Scheune dem Eigenthümer der angrenzenden Labrenzschen Hoflage Kaulbard — Peter Pommer für den Preis von 2000 Rbl.

Wolmar, den 4. Juni 1883.

Nr. 697. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Julius von Hanenfeldt Erbbesitzer des im Sunzelschen Kirchspiele des Riga-Wolmarschen Kreises belegenen Gutes Schloß Sunzel hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm die zum Gehorchslande dieses Gutes gehörigen,

unten näher bezeichneten Grundstücke mit den zu ihnen gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dieselben den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies und von allen auf dem Gute Schloß Sunzel ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen; als, hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Schloß Sunzel bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Schloß Sunzel ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden sollen.

1 das Gesinde Awening, groß 17 Thlr. 9 Gr., dem Bauer Kahrl Rasse, für den Preis von 3400 Rbl.
2 das Gesinde Jaun-Balding, groß 27 Thlr. 18 Gr., dem Bauer Kahrl Lasding, für den Preis von 6200 Rbl.
3 das Gesinde Wetz-Balding, groß 28 Thlr. 40 Gr., dem Bauer Martin Steebring, für den Preis von 5700 Rbl.
4 das Gesinde Bohke, groß 40 Thlr. 56 Gr., den Bauern Kahrl und Jacob Meesit, für den Preis von 8600 Rbl.
5 das Gesinde Dehling, groß 20 Thlr. 10 Gr., dem Bauer Martin Grauding, für den Preis von 4900 Rbl.
6 das Gesinde Dreimann, groß 16 Thl. 88 Gr., dem Bauer Martin Jaunohsoling, für den Preis von 3700 Rbl.
7 das Gesinde Elme, groß 25 Thlr. 61 Gr., dem Bauer Indrik Klawing, für den Preis von 5200 Rbl.
8 das Gesinde Glahsneek, groß 20 Thlr. 13 Gr., dem Bauer Jahn Sprohge, für den Preis von 3600 Rbl.
9 das Gesinde Grette, groß 33 Thlr. 48 Gr., dem Bauer Martin Grünberg, für den Preis von 7000 Rbl.
10 das Gesinde Jaunsem, groß 25 Thlr. 57 Gr., dem Bauer Jahn Andersohn, für den Preis von 5700 Rbl.
11 das Gesinde Inding, groß 27 Thl. dem Bauer Mikkel Rasse, für den Preis von 5700 Rbl.
12 das Gesinde Jutze, groß 27 Thlr. 33 Gr., dem Bauer Jahn Kaulin, für den Preis von 5500 Rbl.
13 das Gesinde Kaltin, groß 29 Thlr. 74 Gr., dem Bauer Martin Karlow, für den Preis von 6300 Rbl.
14 das Gesinde Kampehn, groß 47 Thlr. 69 Gr., dem Bauer Otte Andersohn, für den Preis von 9600 Rbl.
15 das Gesinde Katlab, groß 13 Thlr. 58 Gr., dem Bauer Peter Bisseneek, für den Preis von 2800 Rbl.
16 das Gesinde Kerreks, groß 26 Thlr. 34 Gr., dem Bauer Indrik Rasse, für den Preis von 5200 Rbl.
17 das Gesinde Jaun-Kewel, groß 35 Thlr. 28 Gr., dem Bauer Mikkel Jacobsohn, für den Preis von 7100 Rbl.
18 das Gesinde Wetz-Kewel-Ausa, groß 19 Thlr. 15 Gr., dem Bauer Jacob Ausing, für den Preis von 4000 Rbl.
19 das Gesinde Wetz-Kewel-Wihksne, groß 18 Thlr. 58 Gr., dem Bauer Indrik Wihksne, für den Preis von 4200 Rbl.
20 das Gesinde Kioder, groß 21 Thlr. 32 Gr., dem Bauer Mikkel Remberg, für den Preis von 4500 Rbl.
21 das Gesinde Kummel, groß 28 Thlr. 28 Gr., dem Bauer Andrei Leeping, für den Preis von 5800 Rbl.
22 das Gesinde Leepa, groß 19 Thlr. 49 Gr., dem Bauer Konrad Stangul, für den Preis von 3700 Rbl.
23 das Gesinde Matziht, groß 31 Thlr. 88 Gr., dem Bauer Mikkel Jakobson, für den Preis von 6400 Rbl.
24 das Gesinde Melder groß 28 Thlr. 83 Gr., dem Bauer Jacob Alex, für den Preis von 5800 Rbl.
25 das Gesinde Meschmuisch, groß 11 Thlr. 17 Gr., dem Bauer Karl Ausing, für den Preis von 2500 Rbl.
26 das Gesinde Mutzeneek, groß 17 Thlr. 45 Gr., dem Bauer Jacob Rabbul, für den Preis von 3600
27 das Gesinde Wetz-Pohding, groß 27 Thlr. 31 Gr., dem Bauer Jacob Ohsit, für den Preis von 6500 Rbl.
28 das Gesinde Pukstin, groß 21 Thl. 22 Gr., dem Bauer Indrik Ahboling, für den Preis von 4600 Rbl.
29 das Gesinde Rapsch, groß 50 Thlr. 38 Gr., dem Bauer Jahn Ohling, für den Preis von 10,200 Rbl.
30 das Gesinde Leies Römmer, groß 20 Thlr. 87 Gr., dem Bauer Martin Sihle, für den Preis von 4400 Rbl.
31 das Gesinde Jaun-Sallemuisch, groß 19 Thlr. 42 Gr., dem Bauer Brenz Rodebaum, für den Preis von 4100 Rbl.
32 das Gesinde Wetz-Sallemuisch, groß 20 Thlr. 86 Gr., dem Bauer Jurre Leeping, für den Preis von 4500 Rbl.
33 das Gesinde Jaun-Sihlneek, groß 30 Thlr. 56 Gr., dem Bauer Kahrl Raabe, für den Preis von 6200 Rbl.
34 das Gesinde Wetz-Sihlneek, groß 29 Thlr. 6 Gr., dem Bauer Indrik Akmen, für den Preis von 6000 Rbl.
35 das Gesinde Silbereisen, groß 18 Thlr. 69 Gr., dem Bauer Jahn Selting, für den Preis von 4000 Rbl.
36 das Gesinde Silgalw Dalds, groß 22 Thlr. 22 Gr., dem Bauer Jahn Dolgais, für den Preis von 4500 Rbl.
37 das Gesinde Spainit, groß 29 Thlr. 79 Gr., dem Bauer Jacob Grawe, für den Preis von 6000 Rbl.
38 das Gesinde Schuschan, groß 39 Thlr. 69 Gr., dem Bauer Kahrl Jakobsohn, für den Preis von 8000 Rbl.
39 das Gesinde Utzen, groß 28 Thlr. 38 Gr., dem Bauer Gust Babbul, für den Preis von 5700 Rbl.
40 das Gesinde Zaurum, groß 26 Thlr. 64 Gr., dem Bauer Jacob Abfulehn, für den Preis von 6200 Rbl. Nr. 772. 2

Wolmar, den 9. Juni 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät, des Selbstherrschers aller Reussen &c. bringt das Riga-Wolmarsche Kreisgericht hierdurch zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Erben des weil. Herr dim. Rittmeisters Oscar Freytag von Loringhowen, Erbbesitzers des im Adjamündeschen Kirchspiele des Rigaschen Kreises belegenen Gutes Adjamünde hierselbst darum nachgesucht haben, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen das zum Gehorchslande dieses Gutes gehörige unten näher bezeichnete Grundstück mit den zu ihm gehörigen Gebäuden und Appertinentien, dergestalt verkauft worden, daß dasselbe dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Herrn Käufer als freies und von allen auf dem Gute Adjamünde ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Riga-Wolmarsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livl. adeligen Güter-Credit-Societät und aller Derjenigen, welche auf dem Gute Adjamünde bei Einem Erlauchten Livländischen Hofgerichte ingrossirte Forderungen haben, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstückes nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb der peremtorischen Frist von sechs Monaten a dato dieses Proclams bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzumelden, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet haben, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dem resp. Herrn Käufer erb- und eigenthümlich und frei von allen auf dem Gute Adjamünde ruhenden Hypotheken und Forderungen adjudicirt werden soll.

Das Gesinde Leel und Maf Wilke, groß 37 Thlr. 67 Gr., dem Herrn Pastor Leonhard Pussul, für den Preis von 7500 Rbl. Nr. 827. 3

Wolmar, den 17. Juni 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Dahwe Nurnik als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Festenschen Kirchspiele, unter dem Gute Fehsen belegenen Grundstückes Wewer hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführtes, zum Gehorchslande des obgenannten Gutes gehörige Grundstück den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kauf-Contracte übertragen worden ist, daß das hier aufgeführte Grundstück mit allen Gebäuden und Appertinentien den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, und Erb- und Rechtsnehmer angehören soll, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannten Gesindes sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß das genannte Grundstück nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbständiges Hypothekenstück constituirt, den resp. Käufern als alleigenes von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Wewer, groß 37 Thlr. 78 Gr., auf den Ansch und Jahn Behrsing, für den Preis von 5800 Rbl.

Wenden, den 14. Juni 1883.

Nr. 789. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen &c. thut das Wenden-Walksche Kreisgericht hiermit zu wissen: demnach der Herr Baron Moritz von Krüdener als Besitzer des im Wendenschen Kreise und Schujenschen Kirchspiele belegenen Gutes Sermus hierselbst nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Art darüber zu erlassen, daß nachstehend aufgeführte, zum Gehorchslande des obengenannten Gutes gehörige Grundstücke den untengenannten Käufern dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Kaufcontracte übertragen worden sind, daß die hier aufgeführten Grundstücke, mit allen Gebäuden und Appertinentien, den resp. Käufern als freies von allen auf dem Gute ruhenden Hypotheken und Forderungen unabhängiges Eigenthum für sie und ihre Erben und Erb- und Rechtsnehmer angehören sollen, als hat das Wenden-Walksche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der adeligen Güter-Credit-Societät und sonstigen ingrossarischen Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt bleiben, welche auch aus irgend einem Grunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschlossene Veräußerung und Eigenthumsübertragung genannter Gesinde, sammt allen Gebäuden und sonstigen Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb sechs Monaten, a dato dieses Proclams, bei diesem Kreisgerichte mit solchen ihren vermeintlichen Forderungen, Ansprüchen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und auszuführen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß die genannten Grundstücke, nebst allen Gebäuden und Appertinentien, als selbständige Hypothekenstücke constituirt, den resp. Käufern als alleigenes von allen Hypotheken des Hauptgutes freies Eigenthum erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

1 Kalna Sirnain, groß 31 Thlr. 81 Gr., auf Pehter Mahlit, für 7656 Rbl.
2 Kalna Jaunsem, groß 32 Thlr. 46 Gr., auf Jahn Skuja, für 7640 Rbl.
3 Leijas Kaulin, groß 35 Thlr. 54 Gr., auf Andrees Kramp, für 8500 Rbl.
4 Grafenberg groß 16 Thlr. 89 Gr., auf Dahw Mahlit, für 3400 Rbl.
5 Leijas Kalley, groß 15 Thlr. 1 Gr., auf Jacob Pikfis, für 3375 Rbl.
6 Kalna Kalley A, groß 13 Thlr. 60 Gr., auf Pehter Kalnin, für 3208 Rbl.
7 Kalna Kalley B, groß 15 Thlr. 27 Gr., auf Jahn Kalnin, für 3592 Rbl.
8 Kalna Schukat A, groß 14 Thlr. 1 Gr., auf Jahn Sprohge, für 3503 Rbl.
9 Kalna Schukat B, groß 19 Thl. 55 Gr., auf Jahn Barun, für 4902 Rbl.
10 Jaun Kalley, groß 10 Thlr. 29 Gr., auf Pehter Pikfis, für 2375 Rbl.
11 Dresden, groß 16 Thlr. 40 Gr., auf Rein Kalnin, für 3700 Rbl.

12 Wessel, groß 29 Thlr. 25 Gr., auf Tanne Janson, für 6730 Rbl.
13 Kalna Dandew, groß 34 Thlr. 60 Gr., auf Anna Elias, geb. Mennek, für 8140 Rbl. Nr. 793. 2
Wenden, den 15. Juni 1883.

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reußen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach die Erben defunctae Amalie Caroline Ernetz, geb. Rietz, Erbbesitzer der im Hallistschen Kirchspiele des Pernauschen Kreises, unter dem Gute Friedrichsheim belegenen Grundstücke Sukkapolli I, II, Kiiwle I, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihnen die ihnen eigenthümlich gehörigen, unten näher bezeichneten Grundstücke dergestalt mittelst bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden sind, daß diese Grundstücke mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, den ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufern als freies, unabhängiges Eigenthum, für sie und ihre Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören sollen, als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen Bauer-Rentenbank und sonstiger ingrossarischer Gläubiger, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehender Grundstücke nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten, a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 10. December 1883, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß diese Grundstücke sammt Gebäuden und allen Appertinentien, deren resp. Käufern erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

Sukkapolli I, Sukkapolli II und Kiiwle I zusammen groß 77 Thlr. 77 Gr., der Emmeline verwittweten Lüderwaldt, geb. Ernetz, sowie der Amalie und Rosalie Ernetz, für den Preis von 12691 Rbl.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 10. Juni 1883. Nr. 1143. 1

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Bauer Hans Jöggewest, Erbbesitzer des im Helmetschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, unter dem Gute Alstikas-Absche belegenen Grundstücks Juchni Matt Nr. 4, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das ihm eigenthümlich gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts, verkauft worden ist, daß dieses Grundstück, mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht, solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, mit Ausnahme der Livländischen adeligen Güter-Credit-Societät, deren Rechte und Ansprüche unalterirt verbleiben, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks, nebst Gebäuden und Appertinentien, formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 10. December 1883, bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück, sammt Gebäuden und allen Appertinentien, dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden sollen, und zwar:

Juchni Matt Nr. 4, groß 26 Thlr. $54^{75}/_{112}$ Gr., dem Bauer Jaak Jöggewest, für den Preis von 4850 Rbl.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 10. Juni 1883. Nr. 1151. 2

Demnach der Gemeindeschreiber August Kitzberg aus Pollenhof hierselbst die Anzeige gemacht, daß das Duplicat, respectiv Krepostexemplar der von dem Abiaschen Bauer Endrik Kasse sub hypotheca seines Grundstücks Essi Kaarl Nr. 45 über ein baar empfangenes Darlehn von 300 Rbl. Silb. am 16. Juni 1876 ausgestellten und selbigen Tages sub Nr. 32 hier ingrossirten Obligation ihm abhanden gekommen, als werden von Einem Kaiserlichen Pernauschen Kreisgerichte die etwa rechtlichen Inhaber des erwähnten Krepostexemplars hierdurch peremtorie aufgefordert, sich binnen 6 Monaten a dato dieser Publication, d. i. spätestens bis zum 10. December 1883, bei Vorzeigung des Duplicats qu. in dieser Behörde zu melden und zwar unter der Verwarnung, daß ausbleibenden Falles nach Ablauf dieser Frist dem genannten Kitzberg ein neues Krepostexemplar diesseits ausgestellt, das alte aber für ungiltig erklärt werden wird.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 10. Juni 1883. Nr. 1158. 3

Auf Befehl Seiner Kaiserlichen Majestät des Selbstherrschers aller Reussen ꝛc. bringt das Pernau-Fellinsche Kreisgericht zur allgemeinen Wissenschaft: demnach der Herr Ottocar von Samson-Himmelstierna, Fideicommißbesitzer des im Oberpahlenschen Kirchspiele des Fellinschen Kreises, belegenen Gutes Kawershof, hierselbst darum nachgesucht hat, eine Publication in gesetzlicher Weise darüber ergehen zu lassen, daß von ihm das zum Bauerlande dieses Gutes gehörige, unten näher bezeichnete Grundstück dergestalt, mittels bei diesem Kreisgerichte beigebrachten Contracts verkauft worden ist, daß dieses Grundstück mit den zu demselben gehörenden Gebäuden und Appertinentien, dem ebenfalls am Schlusse genannten resp. Käufer als freies, unabhängiges Eigenthum, für ihn und seine Erben, sowie Erb- und Rechtsnehmer, angehören solle; als hat das Pernau-Fellinsche Kreisgericht solchem Gesuche willfahrend, kraft dieses Proclams Alle und Jede, welche aus irgend einem Rechtsgrunde Ansprüche, Forderungen und Einwendungen gegen die geschehene Veräußerung und Eigenthumsübertragung nachstehenden Grundstücks nebst Gebäuden und Appertinentien formiren zu können vermeinen, auffordern wollen, sich innerhalb 6 Monaten a dato dieses Proclams, d. i. spätestens bis zum 7. Januar 1884 bei diesem Kreisgerichte, mit solchen ihren vermeintlichen Ansprüchen, Forderungen und Einwendungen gehörig anzugeben, selbige zu documentiren und ausführig zu machen, widrigenfalls richterlich angenommen sein wird, daß alle Diejenigen, welche sich während des Proclams nicht gemeldet, stillschweigend und ohne allen Vorbehalt darin gewilligt haben, daß dieses Grundstück sammt Gebäuden und allen Appertinentien dessen resp. Käufer erb- und eigenthümlich adjudicirt werden soll, und zwar:

Liwasaare Nr. 72, groß 10 Thlr. 86 Gr., dem Bauer Märt Sall, für den Preis von 1700 Rbl.

Publicatum, Fellin-Kreisgericht, den 7. Juli 1883. Nr. 1209. 3

Kad tas schenes Rikter Zertul mahjas rentineeks Jacob Rikter paradu dehl konkursi kritis un wina mantibas ozziona pahrdotas, tad teek wina paradu deweji un nehmaji usaizinati triju mehneschu laikâ, t. i. lihdf 13. September s. g., pee Kraukku walsts teesas peeteiktees. Wehlakas peeteikschanas netiks eewehrotas un ar paradu slehpejeem likumigi darihts.

Kraukku walsts teesâ (Besswaines draudsê, Zehsu kreisê), 13. Juni 1883. Nr. 404. 3

No Selsawas walsts teesas (Zehsu aprinki) teek zaur scho sinams darihts ka pee schahs walsts teesas ir apakschrakstitas adopteereschanahs, peenemschanas dehla weetâ, norakstitas tikuschas:

1) pee Buifchauskas peederiga atraitne Jese Laws peenem dehla weetâ Augustu Petera dehlu Rohsiht, protokols no 20. August 1882 Nr. 180;

2) Anna Rudsiht peenem pee Jaun-Adleenes peederigu Jahni, Petera dehlu Kohzing dehla weetâ, protokols no 21. Dezember 1882 Nr. 316;

3) Madde Ballod peenem Augustu Jahna dehlu Reslscharz dehlu weetâ, protokol. no 15. Januar 1883 Nr. 2;

4) Peters Sacherewsky un wina seewa Madde peenem to Andre, Petera dehlu Preedeskaln dehla weetâ, protokols no 18. Januar 1883 Nr. 10;

5) saldats Anz Lasdupp un wina seewa Leene peenem to Kahrl, Kahrka dehlu Lasdupp dehla weetâ, protokols no 25. Januar 1883 Nr. 13;

6) saldats Andre Kraemer peenem to August, Otes dehlu Lasding dehlu weetâ, protokols no 25. Januar 1883 Nr. 14;

7) atraitne Ilse Limma peenem to Jahni, Jahna dehlu Dickmann dehla weetâ, protokols no 15. Februar 1883 Nr. 29;

8) meita Madde Aisderds peenem to Peteri, Klahwa dehlu Tarser dehla weetâ, protokols no 15. Februar 1883 Nr. 30;

9) saldats Andre Wihksne peenem to Karl Eduard Jahna dehlu Lihzeet dehla weetâ, Protokols no 15. Februar 1883 Nr. 32;

10) atraitne Anna Meesiht peenem to Jahn, Ottes dehlu Stuppel dehla weetâ, protokols no 4. Merz 1883 Nr. 38;

11) atraitnes Andres Leijeet penem to Julius, Jahna dehlu dehlu Wehwer dehla weetâ, protokols no 22. Merz Nr. 70;

12) saldats Peter Zirschkalnin un wina seewa Mahle peenem to Otto, Petera dehlu Dock dehla weetâ, protokols no 5. April 1883 Nr. 93;

13) atraitne Anna Tullups peenem to Peter, Andreja dehlu Galleij dehla weetâ, protokols no 28. Juni 1883 Nr. 202.

Ja kas schahm adopteereschanahm preti runaht grib, lai seschu mehneschu starpâ, tas ir lihds 1. Januar 1884, pee schahs teesas meldejahs, wehlak netiks neweens klausihts un schahs adopteereschanas buhs likumigu spehku dabujuschas.

Selsawas walsts teesâ, tanî 1. Juli 1883. Nr. 116. 3

Kad tas schejeenes Bokulder mahjas saimneeks Mahrzis Bauman ir miris, tad Osol (Lappier) pagasta teesa zaur scho usaizina wisus mineta nelaika parahda dewejus un parahdu nehmajus wiswehlakais lihds 6. Oktoberam s. g. pee schihs pagasta teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens parahda dewejs wairs netiks peenemts, bet ar parahdu slehpejeem tiks pehz likuma darihts. Nr. 145. 2

Osol pagasta teesâ, taî 6. Juli 1883.

Pehz schejeenes protokola no 27. Juni s. g., sem Nr. 131 ir tas schi pagasta peederigs Jacob Linmeyer ar seewu, kureem neweena behrna naw, ta Rustuschu pagasta peederiga Jacoba un Maris Suike dehlu Jacobu Eduart Suike sew par dehlu peenehmuschi, tad top wisi tee usaizinati kam pret scho adoptaziju kahda pretiba buhtu, trihs mehneschu laikâ, tas ir lihds 29. Septemberam s. g., pee schahs teesas peeteiktees, jo wehlaki neweens netiks peenemts, bet schi adopzija par spehka gajuschu eeskatita.

Blomes (Kulsdorf) pag. teesâ 29. Juni 1883. Nr. 102. 2

Kad tas Skujenees mahzitaj m. pagasta Maisel mahjas saimneeks Jahn Rimens miris, tad teek wisi wina paradu deweji un nehmaji usaizinahti, lihds 23. September s. g. pee Krohn Eschu pagasta teesas peeteiktees, wehlaki neweens netiks peenemts, bet pehz likuma isdarihts.

Kr. Eschu pagasta teesâ, 23. Juni 1883. Nr. 131. 1

Kad tas agrakais Wilken muischas steenuscha krodsneeks Kristian Brehde parahdu dehl ir koncursi kritis un wina mantiba ozziona pahrdota tad top zaur scho wisi wina parahdu deweji un nehmaji usaizinati 3 mehnefs laika a dato, tas ir lihds 29. September s. g., ar sawahm praszischanam sche pee pagasta teesas peeteiktees, pehz notezejuscha termina neweens wairs netiks klausits bet ar parahdu slehpejeem likumigi isdarihts.

Wilken walsts teesâ, taî 29. Junija 1883. Nr. 295. 1

Kad schejeenes pagasta Jahnis un Katscha Oglen, kureem pascheem neweena dehla nau, ir Ostru pagasta Indrika un Truhtes Kallas dehlu Otto, dsimuschu 19. Julijâ 1881 gadâ, par dehlu peenehmuschi (adopteerejuschi), tad top wisi, kam pret scho adopteereschanu kahda pretirunaschana, usaizinati lihds 1. Oktobri s. g. pee schihs teesas peeteiktes. Wehlakas peeteikschanas netiks wairs klausitas, bet adopteereschana par spehka gahjuschu eeskatita.

Omulu pagasta teesa 30. Junijâ 1883. Nr. 85. 1

Kad tas pee schahs walstes peederigs Rujen hakelwerkas namuihpascheeks Spritz Luhs miris, tad top no schahs pagasta teesas wisi wina paradu deweji un nehmeji zaur scho usaizinati, trihs mehneschu laikâ, tas ir lihds 1. Oktober s. g., pee schahs pagasta teesas ar sawahm paradu praszischanahm un atlihdsinaschanahm peeteiktees, jo wehlaki neweens wairs netiks peenemts, jeb klausihts, bet ar paradu slehpejeem likumigi isdarihs.

Rujen-Torneijas pagasta teesâ, 1. Juli 1883. Nr. 256. 1

No Leelmuischas pagasta teesas, Madaleenes draudsê, teek usaizinati nomiruschas Annes Kahrklin paradu deweji un nehmaji, ka ari teesigi mantineeki, wehlakais lihds 1. Oktoberam s. g., pee schahs teesas peeteiktees, jo wehlak wairs neweens netiks klausits bet ar paradu slehpejeem likumigi isdarits.

Leelmuischas pagasta teesâ, 1. Juli 1883. Nr. 65. 1

Kad tee sche peederigee: deenastneeks Pehteris Osis parahdu dehl konkursê kritis un tas Libart mahjas saimneeka tehws Mahrzis Wisse sawu mantibu starp saweem behrneem isdaliht wehlahs, un winu abeju mantiba uhtrupê jau pahrdota tikuse, tad Osol (Lappier) pagast-teesa zaur scho usaizina wisus winu parahdu dewejus un nehmajus trihs mehneschu laikâ no apakschrakstitas deenas skaitot, t. i. wiswehlakais lihds 25. Septembri s. g., scheit peeteiktees, jo wehlaki wairs netiks neweens parahda dewejs peenemts bet ar parahdu slehpejeem darihs likumigi. Nr. 135. 1

Osol pagasta teesâ, taî 25. Juni 1883.

Торги. Torge.

Von dem Livländischen Hofgerichte wird hiermit bekannt gemacht, daß auf desfallsiges Ansuchen des Heinrich von Hübbenet das von demselben bisher

pfandweise besessene, im Rigaschen Kreise und Segewoldeschen Kirchspiele belegene Gut Rammenhof sammt Appertinentien wegen Ablauf der Pfandfrist zur Regulirung des Besitztitels bei diesem Hofgerichte in dreien Torgen am 19., 20. und 21. September d. J. und, falls im dritten Torge auf Abhaltung eines Peretorges angetragen werden sollte, in einem am 22. September d. J. abzuhaltenden Peretorge, zu gewöhnlicher Sitzungszeit unter nachstehenden Bedingungen zum öffentlichen Meistbot gestellt werden soll:

1) Jeder Bieter hat vor Beginn des Bots eine Caution von 1000 Rubeln baar zu Gericht einzuzahlen;

2) Es soll auf das Gut Rammenhof sammt Appertinentien, jedoch ohne Inventar, in seinem Zustande am Tage der Meistbotstellung ohne jede Nachrechnung geboten werden, von der Meistbotstellung bleiben ausgeschlossen die bereits verkauften Gesinde des Gutes Rammenhof: a) Kiope, groß 26 Thlr. 57 Gr., und b) Jaun-Wehwer, groß 21 Thlr. 7 Gr.;

3) Der Meistbieter ist verpflichtet, die von dem bisherigen Pfandbesitzer des Gutes Rammenhof, Heinrich von Hübbenet, über nachstehende Gesinde abgeschlossenen, jedoch noch nicht corroborirten Kaufcontracte für Rechnung des genannten H. von Hübbenet, in Ausführung zu bringen und deren Corroboration herbeizuführen, nämlich:

A. Makneek, groß 20 Thlr. 2 Gr., Kaufpreis 3700 Rbl. Silb.,
B. Sille-Wehwer, groß 18 Thlr. 82 Gr., Kaufpreis 3200 Rbl. Silb.,
C. Wez-Wehwer, groß 22 Thlr. 41 Gr., Kaufpreis 3700 Rbl. Silb.,
D. Kauser, groß 20 Thlr. 45 Gr., Kaufpreis 3400 Rbl. Silb.;

die für die vorstehend sub A, B, C und D bezeichneten Gesindestellen von den Käufern derselben schuldig verbliebenen Kaufschillingsrückstände bleiben Eigenthum des H. von Hübbenet, welcher seinerseits verpflichtet ist, für die Deposition der Anzahlungen der Käufer beim Riga-Wolmarschen Kreisgerichte bis zum Ablauf des über die qu. Verkäufe zu erlassenden Proclams von sich aus rechtzeitig S.rge zu tragen,

4) der Meistbieter ist verpflichtet, die Kosten der Publication, der Meistbotstellung und des Zuschlages, desgleichen die Vierprocentposchlin an die hohe Krone, von sich aus und ohne Anrechnung auf den Meistbotschilling, sofort nach ertheiltem Zuschlage baar in der Canzlei dieses Hofgerichts einzuzahlen, zur Vermeidung des Verlustes des Meistbotrechts und der eingezahlten Caution;

5) der gesammte Meistbotschilling ist innerhalb vier Wochen a dato des ertheilten Zuschlages nebst Verzugszinsen à 6 pCt. vom Tage des ertheilten Zuschlages ab baar bei diesem Hofgerichte zu berichtigen; eine Unterlassung der rechtzeitigen Einzahlung des Meistbotschillings hat die sofortige abermalige Meistbotstellung des Gutes Rammenhof für Gefahr und Rechnung des säumigen Meistbieters und den Verlust der eingezahlten Caution zur Folge;

6) die Uebergabe des Gutes Rammenhof in den Eigenthumsbesitz des Meistbieters erfolgt sofort nach Berichtigung des Meistbotschillings;

7) das auf dem Gute Rammenhof befindliche aufgehauene Holz bleibt Eigenthum des H. von Hübbenet, ebenso auch die ganze Ernte des Jahres 1883;

8) der Meistbieter ist verpflichtet, wegen der Fortlöhnung der in Rammenhof engagirten Knechte bis Georgi 1884 sich mit dem H. von Hübbenet auseinanderzusetzen und die bestehenden Dienstverträge wegen derselben in ihrem ganzen Umfange aufrecht zu erhalten;

9) der Meistbieter ist verpflichtet, die Heimführung und Realisirung der zum Meistbottermin noch nicht realisirten Rammenhofschen Ernte durch die Rammenhofschen Knechte zu gestatten.

Riga-Schloß, den 23. Juni 1883.
Nr. 4774. 2

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag der unverehelichten Marie Ehlert, der öffentliche Verkauf des dem Feilenhauermeisters Theodor Lange gehörigen, im 2. Hypothekenbezirk der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 16, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 1. Quartier der St. Petersburger Vorstadt auf Krongrund, in der Vorburg an der Mittelstraße sub Pol.-Nr. 20 belegenen und dem Rigaschen Hypotheken-Verein verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 10. Januar 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage um 1 Uhr Nachmittags vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter gemäß § 88 der Statuten des Hypotheken-Vereins ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen 6 Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengen. Theodor Lange, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1553. 1

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 6. Juli 1883.

Von der 1. Section des Rigaschen Landvogteigerichts ist auf den Antrag der Handlung F. Delinden u. Co. der öffentliche Verkauf des dem Klempnermeister Rudolph Fischer gehörigen, im 2. Hypothekenbezirke der Stadt Riga sub Grundbuch-Nr. 135, nach der polizeilichen Eintheilung aber im 1. Quartier der Petersburger Vorstadt auf Stadtweidengrund an der verlängerten Mühlenstraße sub Pol.-Nr. 217 belegenen dem Credit-Verein der Hausbesitzer in Riga verpfändeten Immobils nachgegeben und der Versteigerungstermin auf den 10. Januar 1884 anberaumt worden.

Infolge dessen werden die etwaigen Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, an dem obengenannten Tage, um 1 Uhr Nachmittags, vor diesem Gericht zu erscheinen und ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren. Nach erfolgtem Zuschlage hat der Meistbieter, gemäß § 92 der Statuten des CreditVereins der Hausbesitzer in Riga ein Zehntheil von der Kaufsumme sogleich bei Gericht einzuzahlen und den Rest binnen sechs Wochen nach dem Versteigerungstermine zu berichtigen, sowie die Kosten des Zuschlages zu tragen.

Gleichzeitig werden auch alle Diejenigen, welche an den obengenannten Rudolph Fischer, beziehungsweise an das obbezeichnete Immobil rechtliche Ansprüche haben, hierdurch angewiesen, dieselben bis zum Versteigerungstermine, unter Beibringung gehöriger Belege, bei diesem Gericht anzumelden und zwar bei der Verwarnung, daß widrigenfalls auf solche Ansprüche bei der Vertheilung des Meistbotschillings keine Rücksicht genommen werden soll. Nr. 1589. 3

Riga-Rathhaus, in der 1. Section des Landvogteigerichts, den 9. Juli 1883.

Von Einem Edlen Rathe der Kaiserlichen Stadt Dorpat wird hierdurch bekannt gemacht, daß das allhier im 1. Stadttheil sub Nr. 183b an der Techelferschen Straße auf Erbgrund belegene, dem Jaan Lauri gehörige hölzerne Wohnhaus sammt allen Zubehörungen auf den Antrag Eines Löblichen Vogteigerichts öffentlich verkauft werden soll. Es werden demnach Kaufliebhaber hierdurch aufgefordert, sich zu dem deshalb auf den 30. Septbr. 1883 anberaumten ersten, sowie dem alsdann zu bestimmenden zweiten Ausbot-Termine, Vormittags um 12 Uhr, in Eines Edlen Rathes Sitzungszimmer einzufinden, ihren Bot und Ueberbot zu verlautbaren und sodann wegen des Zuschlags weitere Verfügung abzuwarten. Nr. 1347. 3

Dorpat-Rathhaus, am 4. Juli 1883.

Курляндское Губернское Правленіе приглашаетъ желающихъ принять на себя на утвержденныхъ для сего условіяхъ производство исчисленныхъ по смѣтамъ въ 1090 руб. разныхъ ремонтныхъ работъ въ строеніяхъ и помѣщеніяхъ Тукумской казенной тюрьмы въ 1883 г., прибыть въ присутствіе сего Губернскаго Правленія къ назначеннымъ для сего на 25. Іюля 1883 г. торгу и на 28. Іюля 1883 г. переторжкѣ, въ полдень, и изустно заявить свои предложенія, заранѣе представивъ въ Курляндское Губернское Правленіе при просьбахъ виды о своемъ званіи и требуемые залоги на пятую часть смѣтной суммы наличными деньгами или законными процентными бумагами кредитныхъ установленій, или же подать или прислать въ Губернское Правленіе, но отнюдь не позже 1. числа по полудни въ день переторжки, т. е. 28. Іюля 1883 года запечатанныя о своихъ предложеніяхъ объявленія, съ соблюденіемъ при этомъ правилъ, установленныхъ ст. 1909 Св. Зак. изд. 1857 г. т. X ч. I, при чемъ объявляется, что условія торговъ могутъ быть желающими разсматриваемы въ Строительномъ Отдѣленіи Курляндскаго Губернскаго Правленія въ присутственные дни и часы и что по заключеніи переторжки, никакія новыя предложенія отъ желающихъ не будутъ приняты.

Митава, 12. Іюля 1883 г.
№ 538. 2

Ревельская таможня объявляетъ, что 26. Іюля сего года, съ 12 до 3 часовъ дня будутъ въ оной производиться съ установленною переторжкою 30. того-же Іюля торги, на ремонтныя работы въ казенныхъ домахъ Ревельской бригады пограничной стражи, исчисленныя по 17 смѣтамъ на 2242 руб.

Смѣты можно видѣть въ канцеляріи таможни въ присутственные часы.

Сверхъ документовъ на право вступленія въ подрядъ съ казною требуется залогъ въ размѣрѣ $\frac{1}{3}$ части подрядной суммы. № 3474. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Гаммъ, жительствующій въ Литейной части, 4 участка по Захарьевской улицѣ № 25, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи Митавскаго гражданина Гибнера въ суммѣ 2,000 руб. и опеки надъ имуществомъ и дѣтьми умершаго купца Ключкина въ суммѣ 1,900 руб., будетъ производиться Сентября 28. дня 1883 г., съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 4. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе принадлежащее временному купцу Ильѣ Петровичу Ленину, заключающееся въ деревянномъ и каменномъ флигеляхъ съ помѣщающимися въ послѣднемъ алебастровымъ и гончарнымъ заводами, съ паровою машиною съ приводами и принадлежностями, прочими строеніями и землею въ количествѣ $979\frac{1}{3}$ кв. саж., состоящее въ С.-Петербургѣ, Александро-Невской части, 2 участка, по Тамбовской улицѣ, подъ №№ по табелямъ 1846 г. — 361, а 1874 г. — 372, а полицейскимъ 30. Имѣніе заложено С.-Петербургскому временному купцу Кукекову въ суммѣ 20,000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Для первыхъ торговъ имущество это было оцѣнено 20,000 руб.; на вторыхъ же торгахъ, на основ. 1182 ст. Уст. Гр. Суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 1764. 1

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Галаховъ, жительствующій въ Рождественской части, 2 участка по Слоновой ул., въ домѣ № 13, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи инженера надворнаго совѣтника Эдуарда Александровича де Лаврона въ суммѣ 16,000 руб. съ процентами съ 26. Іюля 1882 г., а равно и другихъ кредиторовъ будетъ производиться Сентября 28. дня 1882 г. въ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 5. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, второй публичный торгъ на недвижимое имѣніе принадлежащее титулярному совѣтнику Александру Ивановичу Терентьеву заключающееся въ деревянныхъ дачахъ, со всѣми при нихъ строеніями и землею въ количествѣ $1732\frac{1}{2}$ кв. саж. состоящихъ въ С.-Петербургской губерніи и уѣзда, въ Лѣсномъ участкѣ С.-Петербургской пригородской полиціи, на углу Муринскаго просп. и Болотной ул. подъ № 30/89. Имѣніе заложено у кредитора де Лаврона въ суммѣ 16,000 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Для первыхъ торговъ имущество это было оцѣнено въ 18,000 руб.; на вторыхъ же торгахъ, на основ. 1182 ст. Уст. Гр. Суд., можетъ быть продано и ниже оцѣнки. № 1203. 2

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Галаховъ, жительствующій въ С.-Петербургѣ, Рождественской части, 2 участка, по Слоновой улицѣ, въ домѣ подъ № 13, объявляетъ, что на удовлетвореніе претензій купцовъ Ивана Александровича Хрущева и Леонида Григорьевича Облова въ суммѣ 11,366 рублей съ процентами, будетъ 28. Сентября 1883 года, съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій С.-Петербургскаго окружнаго суда, 5. отдѣленія, продаваться недвижимое имѣніе дѣйств. стат. сов. Николая Павловича Нарановича, заключающееся въ участкѣ земли подъ лит. С, въ количествѣ 635 и $\frac{1}{6}$ кв. саж., выдѣленномъ изъ участковъ подъ №№ 1, 2, 3, 4, 5, 6 и 7, входящихъ въ составъ недвижимаго имѣнія, состоящаго въ С.-Петербургѣ, Нарвской ч., 3 уч., по Петергофскому и Рижскому просп. и Курляндской ул. подъ №№ 17, 19 и 48. Участокъ этотъ состоитъ въ залогѣ у кредиторовъ Хрущева и Облова въ суммѣ 11,366 руб. и въ С.-Петербургскомъ городскомъ кредитномъ обществѣ въ суммѣ 15,100 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 11,400 руб. № 1214. 3

Судебный приставъ С.-Петербургскаго окружнаго суда Массальскій, жительствующій Литейной части, 3 участка, по Спасской улицѣ домъ № 8, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе претензіи С.-Петербургскаго купца Павла Ивановича Ялина, въ суммѣ 85 руб. 70 коп. съ процентами съ 3. Мая 1882 года и 10 руб. вознагражденія будетъ производиться Сентября 28. дня 1883 года съ 10 часовъ утра, въ залѣ засѣданій при 7. отдѣленіи С.-Петербургскаго окружнаго суда, публичная продажа недвижимаго имѣнія, принадлежащаго вдовѣ столярнаго цѣха мастера Аннѣ Антоновой Егоровой заключающагося въ двухъ этажномъ деревянномъ домѣ съ землею въ количествѣ приблизительно $159\frac{1}{2}$ квад. саж. состоящаго С.-Петербургской губерніи С.-Петербургской городской полиціи Лѣсного участка въ Новой деревнѣ, по Коломягской ул. подъ № 55. Имѣніе

это заложено у личнаго почетнаго гражданина Александра Дмитріева Соболева въ 2300 руб. и будетъ продаваться въ цѣломъ его составѣ. Торгъ начнется съ оцѣночной суммы 2500 руб. № 1467. 3

Судебный приставъ Псковскаго окружнаго суда И. Я. Назыревъ, жительствующій во 2 части города Пскова въ домѣ Хмѣлинскаго, объявляетъ, что 22. Сентября сего 1883 года въ 10 часовъ утра, при Псковскомъ окружномъ судѣ, на удовлетвореніе С.-Петербургскаго мѣщанина Александра Иванова Лововича и другихъ будетъ продаваться во второй разъ недвижимое имѣніе поручика графа Германа Яковлева Сиверса, заключающееся въ отрѣзѣ Мостицы Новотребеній тожъ въ количествѣ 390 десятинъ, состоящій Псковской губерніи, Опочецкаго уѣзда, въ Жадринской волости, оцѣненный въ 2000 руб. и кромѣ того имѣющійся на этомъ отрѣзѣ строевой лѣсъ, изъ коего 150 дес. продано на срубъ, оцѣненъ въ 3000 р.; но могутъ быть проданы и ниже оцѣнки. Желающіе торговаться могутъ видѣть бумаги, до продажи относящіяся, въ канцеляріи окружнаго суда. № 383. 3

Витебское губернское правленіе, согласно постановленію своему, 3. Іюня 1883 года состоявшемуся, объявляетъ, что на удовлетвореніе частныхъ долговъ Полоцкаго купца Берки Файтелева Эпштейна: купцу Асназіеву 8600 руб. съ процентами, купцу Мовшѣ-Лейбѣ Эпштейну 30000 рублей, наслѣдникамъ помѣщика Петра Кулешъ 5000 руб. съ процентами, въ присутствіи губернскаго правленія 23. Августа 1883 года будутъ производиться торги, съ переторжкою чрезъ три дня, на продажу принадлежащаго должнику Эпштейну жилыхъ строеній, состоящихъ въ 3 кварталѣ г. Полоцка, на углу Верхне-Покровской улицы и Двинскаго переула, а именно: 1) каменный двухъ-этажный домъ, выстроенный въ 1865 г., крытый желѣзомъ, длиною по улицѣ 10 саж., шириною по переулку 6 саж. и 1 арш., о 24 окнахъ; 2) деревянный на каменномъ подвалѣ, со сводами, флигель, крытый гонтомъ, выстроенъ въ 1863 г., фронтомъ по Двинскому переулку, длиною и шириною по 3 саж., вышиною 1 саж. 2 арш., о 6 окнахъ, съ досчатыми сѣнями и кладовой; 3) деревянный домъ каменномъ фундаментѣ, состоитъ угломъ къ Витебской улицѣ и Двинскому переулку, длиною по улицѣ 4 саж. и шириною по переулку 3 сажени, выстроеный въ 1876 г., крытъ гонтомъ, о окнахъ; 4) деревянный рубленный въ углы сарай въ 3 отдѣленіяхъ, длиною 5 сажень, шириною $2\frac{1}{2}$ саж., и вышиною $1\frac{1}{2}$ сажени, крытый дранью, къ нему пристроенъ досчатый сарай, длиною $7\frac{1}{2}$ саж., и шириною $1\frac{1}{2}$ саж. Дворъ обнесенъ досчатымъ заборомъ. Имущество это состоитъ на собственной должника Эпштейна землѣ, коей находиться 190 квадр. сажень и таковое оцѣнено для продажи въ 4140 рублей. О прочихъ же всысканіяхъ и недоимкахъ числящихся на описанномъ имуществѣ и владѣльцѣ онаго Эпштейнѣ, ко дню торга собираются подробныя свѣдѣнія.

Желающіе участвовать въ торгахъ приглашаются въ губернское правленіе къ означенному сроку торга, гдѣ, во все время публикаціи, могутъ разсматривать опись и бумаги, относящіяся къ продаваемому имуществу Эпштейна.

№ 3877. 2

Судебный приставъ при Витебской соединенной палатѣ уголовнаго и гражданскаго суда Оноприенко, жительствующій во 2 части г. Витебска на малой Могилевской улицѣ въ домѣ Котырло, симъ объявляетъ, что на удовлетвореніе денежныхъ претензій купца Петра Юрковскаго 59 руб. 70 коп. мѣщанина Янкеля Бурштейна 19 руб. 38 коп. малолѣтнихъ дѣтей Соколовскаго 1000 руб. съ процентами, дворянки Маріи Гаевской 212 руб. 20 коп. съ процентами, дворянина Людвига Старовскаго 520 руб. 30 коп. помѣщицы Ольги Гаевской 2040 руб. 80 коп., биргера Готлиба Яникаля 530 руб. 20 коп. съ процентами, мѣщанъ Ѳедора Бочинника 104 р. 20 коп., Арона Имянитова 26 руб. 45 коп., будетъ продаваться съ публичнаго торга при Витебской соединенной палатѣ уголовнаго и гражданскаго суда въ 26. день Августа 1883 г. въ 10 часовъ утра принадлежащее дворянину Александру Михайлову Соколовскому имѣніе Рейники въ которомъ за надѣломъ крестьянъ числится земли удобной и неудобной 150 дес.; въ немъ слѣдующія строенія: деревянныя домъ на каменномъ фундаментѣ, амбаръ, возовня и конюшня, скотный дворъ, рей, 2 сарая для сѣна и погребъ; всѣ строенія крыты соломой. Имѣніе Рейники находится въ залогѣ въ Виленскомъ земельномъ банкѣ въ 2600 руб. и въ арендномъ содержаніи у дворянки Марьи Гаевской въ суммѣ 300 руб. въ годъ и состоитъ въ 1 станѣ Рѣжицкаго уѣзда. Оцѣнено въ продажу въ 3600 руб., съ каковой цѣны начнется публичный торгъ; о казенныхъ недоимкахъ, взысканій, ссудахъ и запрещеній собираются свѣдѣнія, бумаги относящіяся до продажи будутъ открыты въ канцеляріи палаты во все время съ припечатанія сего объявленія до начала торга. № 332. 3

Окружное интендантское управленіе Виленскаго военнаго округа симъ объявляетъ ко всеобщему свѣдѣнію, что въ ономъ имѣютъ быть произведены 26. Іюля и 1. Августа 1883 года въ 12 часовъ дня изустные торги, съ допущеніемъ подачи и присылки запечатанныхъ объявленій, на поставку фуража, а именно: 26. Іюля на поставку съ 1. Августа по 5. Сентября въ м. Кирхгольмѣ Рижскаго уѣзда, Лифляндской губерніи, для Донскаго казачьяго № 3 полка 703 четвер. овса, 3750 пуд. сѣна и 1350 пуд. соломы, а 1. Августа на поставку съ 5. Августа 1883 по 1. Марта 1884 года въ г. Вильнѣ съ уѣздомъ для 4. Лейбъ-Драгунскаго Псковскаго полка 6269 четвертей овса, 34,095 пудовъ сѣна и 13,188 пуд. соломы.

Условія поставки могутъ быть разсматриваемы въ интендантскомъ управленіи. № 24912. 3

За Лифл. Вице-Губернатора:

старшій совѣтникъ:

М. Цвингманъ

Секретарь: П. Давиденковъ.

Неоффиціальная Часть. Nichtofficieller Theil.

Die **Sammlung** sämmtlicher vom 1. Juli 1879 bis zum 1. November 1880 von der Staats-Regierung erlassenen Verordnungen, in Bezug auf die **allgemeine Wehrpflicht,** Band VII, ist in russischer Sprache à 1 Rbl. 20 Kop. pro Exemplar zu haben in der Redaction der Livländischen Gouvernements-Zeitung.

Nachstehende örtliche Legitimationen sind von den Eigenthümern als verloren aufgegeben und werden daher die etwaigen Finder derselben hierdurch aufgefordert, diese Legitimationen ungesäumt bei der Rigaschen Steuerverwaltung, resp. bei dem Rigaschen Passbüreau abzuliefern.

Das Paßbüreaubillet des zu Telsch verzeichneten Iwan Kasimirow Barkowsky d. d. 30. Mai 1883 Nr. 2137 giltig bis zum 9. November 1883.

Die von der Rigaschen Steuerverwaltung dem Rigaschen Dienstokladisten Peter Busche am 14. Mai 1882 sub Nr. 5507 ertheilte bis zum 15. Juli 1882 giltige Legitimation.

Редакторъ А. Клингенбергъ.

Печатано въ Лифляндской Губернской Типографіи въ Ригѣ (въ замкѣ).